NATIONAL LIBRARY
SEP 1819
BIBLIOTHEQUE NATIONALE

B603/A/33/3

# Huelgas y Malestar Obrero Agobian a Italia

Información en 1a y 2a Columnas

RG
Foreign Exchange Service
OFICINA DE CAMBIO
TODO TIPO DE MONEDAS EXTRANJERAS
VIAJES Y EXCURSIONES
NOTARIO PUBLICO
HABLAMOS ESPAÑOL
RALPH GAUDIO Manager
Tel. 531-1871
1344 BLOOR ST. WEST Toronto 4, Ont., Canada

EL POPULAR
Canada's Largest Spanish Newspaper

IMIGRACION
SI USTED TIENE ALGUN PROBLEMA DE IMIGRACION, O NECESITA AYUDA PARA ENCUESTAS VENGA A VERNOS O LLAME AL
Tel. 947-1397 559 COLLEGE ST. PISO 4
MI NOMBRE ES ISAAC DEL CASTILLO

AÑO III — NO. 36 | SECOND CLASS REGISTRATION NO. 2853 Postage paid at Toronto | TORONTO MIERCOLES 6 DE SEPTIEMBRE 1972 | SUBSCRIPCION 6 MESES — $4,00 1 AÑO — $7,00 | PRECIO 20¢

National Library
General Acquisitions Section
Ottawa, Ont.

# ¡Sangre en la Olimpiada! Los Arabes Matan a Israelíes

## La Guardia Civil Mató a dos Jóvenes de la ETA en Bilbao

BILBAO, España, 2 de septiembre.—La guardia civil mató esta mañana en un tiroteo en esta provincia a dos jóvenes pertenecientes al parecer a la Organización Separatista Vasca "ETA".

El enfrentamiento se produjo en la localidad de Lequeitio, a unos 40 kilómetros de Bilbao, cuatro días después de que otro grupo de la ETA abriera fuego y matara a un policía en Galdacano, a 15 kilómetros de Bilbao.

Esta tarde se ignoraba si hubo víctimas entre las fuerzas del orden.

Según las primeras informaciones llegadas aquí el enfrentamiento se produjo hacia las once y media de la mañana cuando una unidad de la guardia civil se disponía a controlar la identidad de varios sospechosos que acababan de entrar en una casa.

Un fuego graneado acogió a los guardias civiles al acercarse a la casa entablándose inmediatamente una corta batalla con los del interior.

Cuando se hizo el silencio y los guardias entraron en la casa encontraron dos jóvenes muertos: Uno de 20 años Juan Ignacio Elorriaga Olaneta, armero, y otro de 23 años, un estudiante llamado Jesús Javier Hernández Delgado.

La guardia civil descubrió en la casa un verdadero arsenal clandestino compuesto de pistolas automáticas "Parabellum", metralletas, cocteles molotov y municiones.

Se incautaron asimismo de material de propaganda matrículas de automóvil falsas y varios multicopistas.

Cablefoto —OTTAWA, Canadá, septiembre.—El primer ministro de Canadá, Pierre Trudeau, habla ante los periodistas y anuncia que disolvió el Parlamento, para citar a elecciones el 30 de octubre próximo. A la izquierda, el senador Robert Stanbury, presidente del Partido Liberal, y al centro los ministros Jean Marchand y Robert Andras.

## Atletas de la Villa Olímpica son Tomados Como Rehenes

### Los Guerrilleros Palestinos Piden la Liberación de 200 Compatriotas de las Cárceles de Tel Aviv

MUNICH — Cinco guerrilleros árabes armados con pistolas invadieron hoy la residencia de los atletas en la Villa Olímpica y mataron a dos israelíes, tomando en rehenes al resto de la delegación.

Los atacantes exigen la liberación de prisioneros árabes detenidos en Israel y amenazan con ir matando a los 42 miembros de la delegación si sus demandas no son atendidas para mediodía.

MUNICH. (AP y UPI).- Guerrilleros palestinos irrumpieron en las habitaciones de los atletas en la Villa Olímpica, mataron a miembros de la delegación israelí y se llevaron como rehenes a varios más.

De inmediato se iniciaron las negociaciones para liberar a los atletas de Israel.

La policía informó que los intrusos se encontraban armados y que entraron a la Villa saltando una de las tapias. Rápidamente se dirigieron a donde se encontraba la delegación israelí y se apoderaron de varios miembros de la misma, aunque posteriormente lograron escapar algunos.

### ¡Varios Heridos!

La invasión, según la policía, se produjo a las 4 de esta madrugada y en ella, según se estima, varios israelíes resultaron heridos.

Funcionarios israelíes afirman que el hombre muerto se llamaba Munio Greenberg y era uno de los entrenadores de lucha.

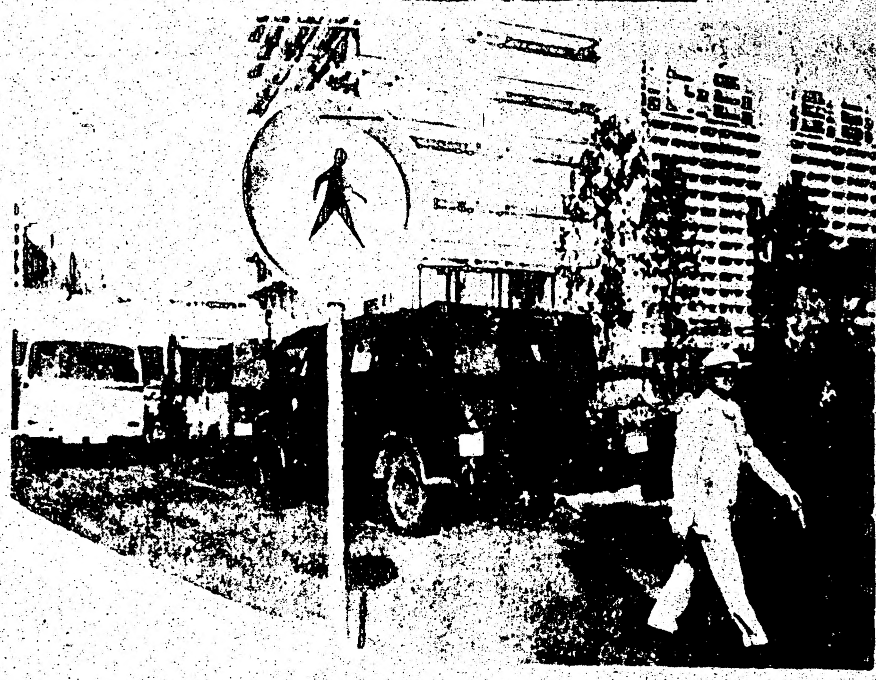
Los guerrilleros piden a cambio de los rehenes, la liberación de 200 palestinos que se encuentran internados en cárceles israelíes.

La delegación libanesa de inmediato tomó severas medidas de precaución, ante el temor de represalias, ya que el gobierno de Tel Aviv ha acusado insistentemente al Líbano de ser la principal base de entrenamientos de guerrilleros.

### Reunión de Emergencia en Israel

La primer ministro de Israel, Golda Meir llamó a su gabinete para una sesión de emergencia donde se discutirá la demanda de los árabes. Israel jamás, en semejantes ocasiones, ha concedido ninguna petición a los palestinos.

En fuentes gubernamentales de Tel Aviv se recibieron informes de que fueron 2 los muertos en el incidente



MUNICH.— Camiones de la policía rodearon la Villa Olímpica, después que guerrilleros árabes atacaron el edificio donde se hospeda la delegación israelí a la Vigésima Olimpiada.

## Bombas y Tiroteos en España; 100 Personas Detenidas

### Ofensiva Policiaca Para Destruir la Organización Clandestina; Manifestaciones Antigubernamentales

BILBAO, España Una ola de bombas y tiroteos separatistas en las provincias españolas vascas han provocado el arresto de más de cien personas y un nuevo esfuerzo policiaco para destrozar a la organización guerrillera clandestina ETA, Euzkadi Ta Azkatasuna —Patria Vasca y Libertad— declararon fuentes informadas ayer.

Ha sido reforzada la vigilancia policiaca en las provincias de Guipúzcoa y Vizcaya, donde 3,000 personas llevaron a cabo una manifestación pacífica ayer protestando por la muerte por la policía de dos sospechosos de la ETA.

La policía ha informado de 40 arrestos. Pero otras fuentes dijeron que el número de arrestos, oficialmente llamados "detenciones preventivas" ha ascendido a mil en los últimos días.

La ofensiva policiaca tiene lugar después de 12 ataques contra las autoridades, incluyendo la muerte de un policía el mes pasado.

La campaña antigubernamental es la más seria llevada a cabo por la ETA desde que el gobierno desmenbró a la organización clandestina hace dos años, enviando a 16 de sus dirigentes a cumplir largos términos de prisión tras juzgarlos en un tribunal militar en Burgos.

La policía realizó una incursión el sábado en un escondrijo de la ETA en la población costera y turística de Lequeitio, en la bahía de Vizcaya, penetrando en una casa donde localizaron y mataron a dos dirigentes guerrilleros.

Las fuentes dijeron que la policía identificó a uno de los dos muertos como José Benito Múgica, un jefe de la ETA que realizaba frecuentes viajes a Gran Bretaña. La policía encontró también pruebas conectando a ambos con el atentado llevado a cabo el 8 de agosto con bombas contra el club de yates de Lequeitio.

Los miembros activos de la ETA se calcula son menos de 60 pero sus ataques para derrocar al gobierno y buscar la independencia de las Provincias Vascas han provocado la reacción rápida de la policía y del público.

La prensa controlada por el gobierno ha denunciado los ataques guerrilleros y ha dicho que la mayoría de los vascos se oponen a las tácticas de la ETA.

Sigue en la 8

## Canadá Disuelve el Parlamento y Cita a Elecciones el 30 de Octubre

OTTAWA, Canadá, septiembre .—Canadá celebrará elecciones nacionales el 30 de octubre, según anunció esta noche el primer ministro Pierre Elliot Trudeau, quien disolvió el Parlamento Nacional.

Los electores canadienses decidirán si desean retener a Trudeau para otro período como primer ministro, o a Robert Stanfield como su sucesor. Trudeau y Stanfield encabezan los partidos liberal y conservador, respectivamente, los únicos importantes en contienda.

Trudeau, que tiene 53 años, asumió su cargo en 1968 cuando Lester B. Pearson cedió el liderato liberal. Bajo el sistema canadiense, el partido que domina el Parlamento cualifica su líder para el cargo de primer ministro.

Stanfield, de 58 años, es exprimer ministro de Nova Scotia. Asumió en 1967 el liderato conservador nacional, después que el partido expulsó a John Diefenbaker, un exprimer ministro, del principal puesto.

Uno de los temas de más importancia para la campaña electoral será el desempleo, que alcanza el seis por ciento.

La última elección nacional fue el 25 de junio de 1968. Los votantes eligieron 155 liberales y 72 conservadores a la Cámara de los Comunes, logrando 37 bancas otros partidos de minoría y candidatos independientes.

El gobierno actual podría mantenerse en función durante cinco años —es decir, hasta junio de 1973— pero es tradicional que el partido gobernante convoque a nuevas elecciones después de cuatro años de gobierno.

Desde la última elección, el derecho al voto ha sido extendido hasta los que hayan cumplido 18 años. Para la elección del 30 de octubre habrán 13 millones de electores adicionales elegibles.

BENEFICIA AL PARTIDO OFICIALISTA

El pedido de disolución de la Cámara de los Comunes de Canadá, hecho por el primer ministro Pierre Elliot Trudeau y sancionado hoy aquí por el gobernador Roland Michener, beneficia al partido oficialista según observadores.

La medida anticipó de hecho las próximas elecciones legislativas al 30 de octubre de 1972, evitando así el riesgo que implicaba realizarlas en medio del crudo invierno de Canadá.

Por otra parte antes de su disolución la Cámara adoptó un acuerdo tendiente a poner fin a la huelga de estibadores de la costa del Pacífico que amenazaba la economía canadiense.

Una encuesta probó recientemente que el 43 por ciento de los canadienses apoya al Partido Liberal (oficialista) mientras que la oposición conservadora cuenta sólo con un 32 por ciento.

La oposición reprocha a Trudeau el crecimiento del desempleo y como las cifras de paro se incrementan con el invierno los observadores juzgan doblemente sagaz la decisión de anticipar las elecciones legislativas.

## La Peor Semana de Huelgas y Malestar Obrero en Italia

ROMA — Las amas de casa romanas salieron de compras ayer bajo vigilancia policial y tuvieron suerte si encontraron un negocio abierto.

Fue el comienzo de lo que promete ser la peor semana del verano en Italia, en cuanto a huelgas y malestar obrero. Anoche se inició un paro nacional de los ferrocarriles. En los próximos días se sumarán a los paros los obreror químicos y de otras industrias.

En Roma los carniceros, verduleros y vendedores de frutas cerraron sus puertas para protestar contra una congelación de precios. Hubo una gran afluencia de compradores a los supermercados, que permanecieron abiertos pero muchos clientes hallaron que se habían agotado los comestibles.

MUNICH.— LA MEDALLA que luce Spitz es la séptima que conquistó en estos Juegos. Una gran proeza que se refleja en el rostro.

No Hubo Intento de Fuga, Dicen

## Fue un Asesinato a Mansalva lo de Trelew: los Sobrevivientes

BUENOS AIRES, 4 de septiembre — Los 16 guerrilleros muertos recientemente en la base aeronaval de Trelew fueron "salvajemente asesinados" y no cayeron en un intento de fuga, declararon en Bahía Blanca, los familiares de los únicos tres extremistas sobrevivientes, tras visitar a éstos.

La marina de guerra había anunciado que 19 guerrilleros que se encontraban en la base aeronaval de Trelew, a 1,500 Kms., al sur de Buenos Aires, habían intentado fugarse y que 16 de ellos murieron en la acción mientras los otros tres resultaron gravemente heridos.

Los familiares de estos tres sobrevivientes visitaron a los heridos en el Hospital Naval y luego distribuyeron a la prensa un comunicado en el que afirman que los guerrilleros fueron baleados a mansalva por los marinos que los habían hecho formar fuera de sus celdas.

Al iniciarse la balacera, expresaron algunos de los detenidos se refugiaron en las celdas y allí fueron ultimados a balazos por los oficiales.

## Endurecimiento del Gobierno de Argentina Hacia la Prensa

BUENOS AIRES .- El secuestro de una edición de una de las principales revistas argentinas de noticias fue la más reciente de una serie de acciones que denotan un súbito endurecimiento del gobierno militar frente a la prensa.

Efectivos policiales allanaron anteanoche la redacción de 'primera plana' y secuestraron un número no precisado de ejemplares correspondientes a su edición de ayer. Una cantidad apreciable de ejemplares logró ganar la calle sin embargo, pues se estaba procediendo en esos momentos a su distribución.

La medida siguió a la promulgación de una ley dictada la semana pasada que prohibe la difusión de 'comunicaciones o imágenes provenientes de o atribuidas o atribuibles a asociaciones ilícitas o a personas o a grupos notoriamente dedicadas a actividades subversivas o de terrorismo".

## Marchas Allendistas en Todo Chile, Ayer

### Serán Aplastados los que Busquen la Guerra Civil, Dijo Allende

SANTIAGO DE CHILE, 4 de septiembre — El presidente Salvador Allende advirtió hoy que "el pueblo va a aplastar y arrasar a los gusanos que pretendan llevar a chilenos contra chilenos".

En un breve discurso ante cientos de miles de personas que marchaban para celebrar el segundo aniversario de la victoria electoral de Allende, el presidente proclamó enfáticamente que "el fascismo no logrará quebrar nuestra convivencia".

En todo el país se organizaron hoy marchas similares, y la cadena parcial de radios oficialistas que transmitió el acto, dijo que "dos y medio millones de personas están desfilando en todo Chile, y 750 mil en Santiago".

La oposición había pedido a su gente que se retirara temprano a sus casas, para evitar posibles incidentes y choques con motivo de la marcha en Santiago. Poco después de mediodía, Santiago comenzó a quedar casi desierto, y sólo reinaba gran animación en los lugares por los cuales desfilaban los partidarios del gobierno. El comercio cerró sus puertas, y muchos establecimientos protegieron sus vitrinas con rejillas metálicas o maderas gruesas. Algunos mostraban aún los daños que sufrieron el viernes en la noche, cuando el centro de Santiago fue escenario de violentos choques entre manifestantes opositores y elementos izquierdistas que salieron a enfrentarlos.

Las celebraciones y marchas de hoy transcurrían en calma varias horas después de iniciadas. Las radios oficiales y los organizadores, lanzaban frecuentes llamados a "mantener el orden y evitar cualquier provocación".

Oficialismo y oposición se acusan recíprocamente de buscar un enfrentamiento.

No estaba programado discurso de Allende hoy. El mismo dijo que era así, porque mañana hablará a todo el país para explicar ataques internos y externos que, dijo, está sufriendo su gobierno.

La celebración sorprendió al país en momentos en que vive una aguda tensión, después de varias semanas de choques e incidentes.

Cayó Sendic, el Legendario Dirigente

## Con Otros Izquierdistas Fundó en 1963 el Movimiento Tupamaro

MONTEVIDEO, septiembre —Con la captura de su fundador Raúl Sendic, el Movimiento de Liberación Nacional Tupamaros sufrió hoy un rudo golpe, en la serie de contratiempos que sufre el grupo clandestino izquierdista desde mediados de abril pasado.

Sendic, de 47 años, fue capturado en una finca del sector viejo de Montevideo. En 1963, con otros jóvenes izquierdistas, Sendic fundó el Movimiento de Liberación Nacional "Tupamaros", nombre de los gauchos que acompañaron en la guerra de independencia, al prócer nacional José Gervasio Artigas y versión rioplatense del nombre de Tupac Amaru, el caudillo inca sublevado en Perú en 1780 contra los españoles, derrotado y cruelmente ejecutado.

Sendic militó antes en el Partido Socialista, cuando éste tenía una orientación parecida a la de la socialdemocracia europea, pero luego llegó a la conclusión de que sólo mediante la lucha armada podría implantarse en su país una sociedad socialista

Sendic organizó entonces a los paupérrimos obreros azucareros del norte del Uruguay, los cañeros de Artigas, que reclamando "tierras y pan", que, bajo su inspiración, marcharon sobre Montevideo, sembrando la inquietud en los círculos gobernantes. En julio de 1963, Sendic y sus amigos realizan la primera operación tupamara, asaltando el club de tiro de Colonia Suiza, apoderándose de una docena de fusiles antiguos.

### Roban Víveres y los dan a los Pobres

En la Navidad de 1963, los Tupamaros asaltan un camión de víveres, lo reparten en barrios pobres de Montevideo, y dejan panfletos que dicen: "Basta de diálogo. Los derechos no se piden".

Según la policía, el primer asalto tupamaro a un banco se produce el 11 de junio de 1964. En septiembre Uruguay rompe relaciones con Cuba, y varias empresas norteamericanas son atacadas con bombas, atribuyéndose éstas a los Tupamaros, que crecen y se organizan, reclutando muchos adeptos entre universitarios impacientes por la presunta incapacidad del orden político uruguayo para resolver problemas sociales y económicos.

Sendic da al movimiento una ideología amplia, para que quepan en él distintas corrientes marxistas, sectores anarquistas y católicos progresistas.

El Partido Comunista, se opone desde un comienzo a los Tupamaros, a quienes considera "aventureros" audaces que desconfían de la "acción de masas" y prefieren la de grupos clandestinos de "élite".

# mundo INTERNACIONAL

## Guerrilleros Arabes Trataron de Matar al Alcalde de Gaza

### Numerosos Incidentes Entre Extremistas Judíos, Musulmanes y la Policía Israelí

TEL AVIV — Las guerrillas árabes trataron ayer de asesinar al alcalde de Gaza, Rashi Ashawa, con disparos que no dieron en el blanco y una granada que no explotó, informó el alto mando militar israelí.

Tres guerrilleros tendieron una emboscada al automóvil del alcalde cuando regresaba a su casa en la ciudad de Gaza.

El alcalde que apoya al rey Hussein de Jordania, no resultó herido.

Los guerrilleros escaparon. Fuerzas de seguridad registran la zona en su búsqueda.

TEL AVIV (AFP).— Numerosos incidentes ocurrieron el viernes y sábado en la "Tumba de los Patriarcas", en Hebrón (Cisjordania ocupada), entre extremistas judíos, musulmanes y las fuerzas policiales, comentó ayer la prensa israelí.

Según el "Haaretz", los incidentes fueron provocados por pequeños grupos de extremistas religiosos judíos que llegaron a ese lugar sagrado del judaísmo y del Islam para rezar.

Es allí que están enterrados —según la leyenda— los patriarcas de Israel Abraham, Isaac y Jacob, pero esas sepulturas son también veneradas por los musulmanes.

El gobierno militar israelí con el fin de evitar altercados entre los fieles de cultos diferentes decidió que el acceso a la tumba sería prohibido el viernes a los peregrinos judíos, pero autorizado el sábado.

Esas órdenes fueron desobedecidas por los extremistas judíos y su presencia fue violentamente sentida por los musulmanes. Los judíos fueron finalmente expulsados por las autoridades militares. Las autoridades extendieron asimismo atestados contra los expulsados.

El rabino Meir Kahana, a quien el gobierno militar prohibió ir a Hebron, anunció que se dirigirá a la Corte Suprema para protestar contra esa decisión.

La prohibición fue motivada por la manifestación organizada por el rabino Kahana, jefe de la Liga de Defensa Judía, contra el jeque Mohamed que tuvo un papel importante en la matanza de la comunidad judía de esta ciudad en 1929.

## Descubren en Manila una Conjura Maoísta

### Planeaban Asesinar a Destacadas Figuras del Gobierno de Marcos

MANILA, 4 de septiembre —Guerrilleros de tendencia maoísta planeaban asesinar a destacadas figuras del gobierno y atacar el aeropuerto internacional de Manila, según un informe difundido hoy por el Departamento de Defensa.

Indica que documentos capturados a los insurgentes prueban que habían preparado el llamado "Plan Septiembre-Octubre" a ser ejecutado por el "Nuevo Ejército del Pueblo" (NPA), un grupo maoísta que se destaca por su combatividad.

En el aeropuerto se intensificaron hoy las medidas de seguridad, por orden del presidente Ferdinand Marcos, quien ayer realizó una visita de inspección.

Por su parte el secretario de Defensa, Juan Ponce Enrile, dijo que el servicio de inteligencia ha establecido que se encuentra en Manila un grupo de sabotaje integrado por 10 personas y dirigido por dos comandantes del NPA.

Enrile indicó que el "Plan Septiembre-Octubre" tiene una lista de personas a ser asesinadas entre las que figuran miembros del Congreso, del Poder Judicial, de la Convención Constituyente y otros presentados como "enemigos del pueblo".

Esta acción sería una continuación del llamado "Plan Junio-Julio" que dio como resultado seis atentados en Manila y otros actos destinados a provocar alarma.

Entre ellos figuran el asesinato de varios policías por supuestos integrantes del NPA, según el general Fidel Ramos, comandante de la policía nacional.

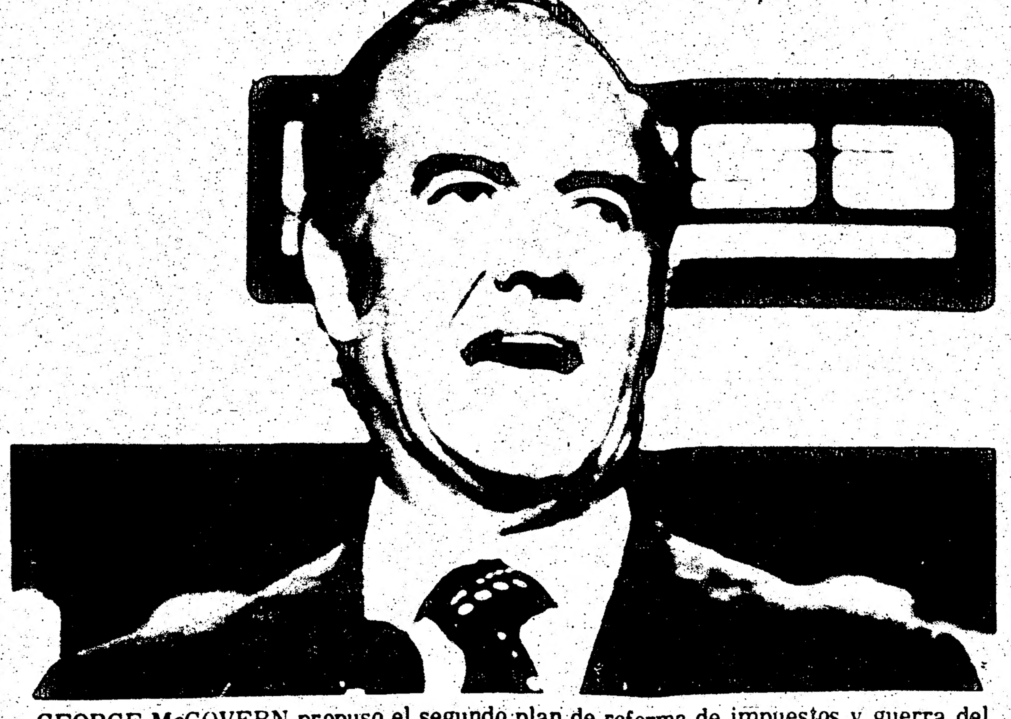
Enrile dijo que "la serie de incidentes están dirigidos a debilitar la fuerza moral del pueblo y minar su resistencia frente a la amenaza comunista.

Recalcó que pueden perderse más vidas a menos que la situación sea considerada seriamente por el pueblo.

El NPA, que es declaradamente maoísta, tiene una fuerza estimada en mil hombres y hasta hace pocos meses, cuando inició la guerrilla urbana, había limitado su acción a las provincias de la isla de Luzón.

CROSSTOWN
CLINICA DE DENTADURAS
Especializados en:
Dentaduras completas y parciales
Rebasados
Composturas
DIRECTAMENTE AL PUBLICO
1 año de garantía en ajustes de nuevas dentaduras
Materiales de primera calidad
90 días de garantía incondicional
530 Bloor St. W. (esquina Bathurst) Tel. 534-6391
HABLAMOS ESPANOL
Luis Fuchs
Miembro del Denturist Society of Ontario. Nuestro precios estan establecidos de acuerdo al reglamento etico de la sociedad.

IDEAS!
DE MUCHO VALOR E INTERES PARA UD.!
- Seguro de Vida que le garantiza y devuelve su dinero con utilidades
- Protección de sus ingresos
- Pago de Hipoteca
- Fondos para su futuro (jubilación)
- Educación de sus niños
- Protección de su participación en un negocio
PERMITAME DEMOSTRARLE COMO PUEDE BENEFICIARSE UD.
RICARDO TOHME
730 YONGE STREET — TEL. 924-6674
SUN LIFE OF CANADA



GEORGE McGOVERN propuso el segundo plan de reforma de impuestos y guerra del año-uno decia que aseguraba ingresos anuales a los pobres, impuestos estrictos para los ricos y dejando a la clase media inafectada

## Aumentan las Defecciones en la Olimpiada

### Se Asilaron 13 Checos; 7 Alemanes Huyeron

MUNICH, 4 de septiembre El Ministerio del Interior de Baviera dijo hoy que diez visitantes checoslovacos a la Olimpiada de Munich aprovecharon la oportunidad para quedarse en Occidente.

El ministerio agregó que el jefe de un autobús turístico checoslovaco informó que diez pasajeros no se presentaron para el viaje de regreso a Checoslovaquia.

Esto elevó a 13 los checos que aprovecharon la Olimpiada para abandonar su país gobernado por los comunistas.

## Enorme Impresión en Círculos Políticos Israelíes ha Causado el "Plan Secreto de paz"

JERUSALEN — Aunque ha sido categóricamente desmentida por Jerusalén y por El Cairo, la noticia sobre la existencia del llamado "plan secreto de paz" israelí, ha causado enorme impresión en los círculos políticos locales.

Por primera vez desde la guerra de "los seis días", Israel habría presentado, en efecto, un pormenorizado "mapa de las fronteras" con Egipto. Hasta ahora, Israel se había limitado a reafirmar tres principios fundamentales que habrían debido constituir la base de las negociaciones:

1) Israel no volverá a las fronteras de 1967; 2) La zona de gaza será incluida dentro de las nuevas fronteras: 3) Israel conservará el control de Shar el Sheik, la base naval estratégica situada en el extremo meridional de la península del Sinaí, que controla el acceso al golfo de Aaba. Con todo, nunca ha sido indicado por dónde debería pasar la nueva frontera, según el punto de vista de Jerusalén.

A pesar del doble desmentido, se tiene la impresión de que entre bambalinas está ocurriendo algo, es decir, que se está haciendo algo para "descongelar" la situación, que se encuentra invariada desde hace más de cinco años, después de fases de guerra y de tentativas de mediación.

La mayor parte de los observadores coincide en efecto, en que el "plan secreto" israelí no existe. Se trataría, en cambio, de algunas "ideas" dadas a conocer a El Cairo a través de terceros países (E.U. o Rumania, por ejemplo).

Algunos observadores destacan que el objetivo principal de esa iniciativa podría consistir en sondear a Egipto en este período particular; es decir, después de la evacuación de los asesores soviéticos.

Según las mismas fuentes, es necesario hacer llegar al presidente Sadat algunas "señales", algunas "ideas", en forma de propuesta más o menos concretas y detalladas, presentadas, por escrito u oralmente. Algo, en fin, que les dé la posibilidad de aprovechar la ocasión e iniciar el diálogo o hacer contactos.

## Choques de Encolerizados Comerciantes Entre sí y Contra la Policía Romana

ROMA – Comerciantes encolerizados sostuvieron ayer choques con la policía, bloquearon el principal mercado de venta al por mayor de Roma y golpearon a un grupo de colegas en protesta contra una congelación de precios de comestibles dictada por el gobierno.

Cinco fueron arrestados

Muchas tiendas de víveres y mercados continuaron cerrados por segundo día consecutivo, mientras "patrullas de castigo" recorrían las calles para atacar los comercios del ramo que permaneciesen abiertos.

Más de un millar de policías patrullaban los principales centros comerciales para impedir la violencia. Los agentes arrestaron a un carnicero por golpear a un colega que había abierto su establecimiento.

Una vendedora de frutas fue detenida tras agredir a otra que atendía a un grupo de clientes.

Un detallista fue arrestado en el mercado de venta al por mayor.

En este, grupos de comerciantes trataron de impedir que otros detallistas comprasen carne, frutas y verduras. Los manifestantes, miembros de una asociación de comerciantes izquierdistas, trataban de obligar a cerrar a otros detallistas impidiéndoles abastercerse.

La acción no fue autorizada por su asociación, que había declarado para anteayer un cierre de comercios de sólo 2 horas.

Los manifestantes bloquearon las entradas del mercado de venta al por mayor, agredieron camiones y echaron al suelo cajas de frutas y comestibles. Hubo altercados y puñetazos.

La policía intervino entonces y sostuvo un breve choque con los manifestantes. La situación regresó pronto a la normalidad pero muchos mayoristas cerraron sus puestos por temor a represalias.

La mayor asociación de comerciantes del país se opuso a la medida gubernamental de congelación de precios en la zona de la capital, pero no instó a sus asociados a tomar acción alguna. Sus dirigentes sostuvieron conversaciones anteayer con el primer ministro Giulio Andreotti y se manifestaron dispuestos a cooperar con el gobierno en la estabilización de los precios.

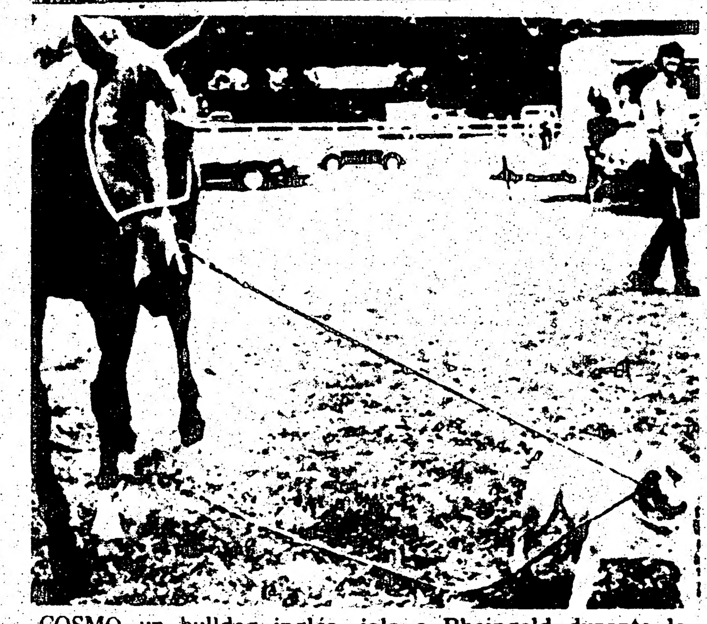
## Grandes Compras Soviéticas de Maquinaria Norteamericana

MOSCU (EFE).— Ha salido para Chicago, según informa la agencia "TASS" una delegación soviética encabezada por el ministro de máquinas-herramientas e instrumentos. Anatoli Kostuoso, que asistirá a la inauguración de la bienal de maquinaria en dicha urbe norteamericana.

Lo que "TASS" no dice quiénes y cuántos componen esa delegación soviética, pues, aparentemente, se trata de ciento diez personaliades, nada menos. Se tiene entendido que figura entre ellos G. G. Ignatiev, presidente de la "Stankoimport", la corporación encargada de importar maquinaria para la URSS.

Según fuentes norteamericanas, toda esa gente irá probablemente a Washington, tras visitar la feria, pero en cualquier caso, tratándose como se trata de la mayor misión comercial soviética, que jamás haya vistado los Estados Unidos, las perspectivas de compras en gran escala de maquinaria y otras manufacturas norteamericanas parecen a punto de materializarse.

Son bstantes las firmas de los E.U. que están preparadas para ofrecer a los soviéticos un amplio surtido de maquinaria y de plantas "Turn Key", "llave en mano". Los señores Koustouso e Ignatiev dispondrán de los más recientes informes y catálogos de lo que la industria de los E.U. produce, disponible para la URSS.



COSMO, un bulldog inglés, jala a Rheingold durante la Exhibición de Cazadores de América en Warrenton, Va.

### CARCEL A DEFRAUDADORA DE BRACEROS

SAN DIEGO, California La esposa de un ex funcionario de inmigración, fue sentenciada a tres años de carcel por ayudar a su marido a vender documentos fronterizos a ciudadanos mexicanos.

El juez Edward Schwartz aplicó la sentencia a Nena Castro, de 50 años de edad, que fue hallada culpable junto con su marido en abril, sigue en libertad bajo fianza de 10,000 dólares mientras apela la sentencia.

la verdad está en EL POPULAR Canada's Largest Spanish Newspaper

## Los Milagros Tienen una Explicación Científica, Dice un Profesor Universitario

LOS ANGELES — Los "milagros" tienen una explicación científica, aun cuando el conocimiento del hombre no la puede dar todavía, según el profesor de la Universidad de Princeton.

El sentido milagroso de las curaciones de Lourdes debe ser rechazado, dijo Malcom Diamond en una conferencia de la Academia Norteamericana de Religión el domingo.

"Si una curación milagrosa ocurren en las aguas de Lourdes, debe ponerse en la lista de casos "por explicarse" de la ciencia médica", dijo Diamond.

Agregó que los relatos de los milagros bíblicos entrañan "problemas relativos a la exactitud histórica".

El profesor dijo ante 3,000 teólogos reunidos en un seminario aquí que la aceptación de un acontecimiento como una alteración milagrosa de un proceso científico es una "traición a la ciencia".

Admitió, sin embargo, que pese a esto, los padres de un niño enfermo desahuciado por los médicos quieran buscar el auxilio de una persona con el don de la "sanidad divina" o aventurarse en busca de una cura milagrosa.

## Se Entregó a la Policía Suiza Edith Irving

ZURICH (SUIZA), 4 de septiembre - Edith Irving, la esposa de Clifford Irving, quien escribió una falsa biografía del multimillonario norteamericano Howard Hughes, se entregó hoy a la policía suiza.

Se la acusa de fraude en el engaño por 650,000 dólares (8.125,000 pesos) y de falsificación de documentos y papeles de identidad.

EASY DRIVING SCHOOL
NO NECESITA HABLAR EL INGLES PARA OBTENER SU PERMISO DE MANEJO.
INVIERTA "SEGURAMENTE" con tarifas de promoción
ADELINO ROMEIRO
996 Dundas W. Toronto 130, Ont.
Consultenos Tel: 531-3604

## breves mundiales

**TERREMOTO EN CALIFORNIA**

LOS ANGELES (EFE).— Un terremoto de intensidad media sacudió ayer la zona costera central del estado de California aunque al parecer no ha causado víctimas ni daños materiales apreciables.

La población donde más claramente se notó el sismo, fue Hollister, aunque afectó también a todas las poblaciones de la zona de la bahía de Monterrey, como Salinas y Gonzáles.

**VIAJE DE POMPIDOU A CHINA**

PARIS — El presidente Georges Pompidou anunció ayer que él hará un viaje oficial a China correspondiendo a la invitación del gobierno de Pekin.

Hablando a periodistas franceses en el Palacio Eliseo, Pompidou no reveló cuando viajará a China, pero dijo que la jornada no será en el futuro inmediato.

**SE ENTREGO EDITH IRVING**

ZURICH — Edith Irving-Sommer, esposa del escritor Clifford Irving, autor de una falsa biografía del multimillonario norteamericano Howard Hughes, fue detenida ayer aquí a las 11:35 al descender del avión procedente de Nueva York.

Edith Irving, había cobrado en Zurich, entre los meses de mayo a diciembre del año pasado, cheques por una suma total de 650,000 dólares, que hizo pagar a la editorial norteamericana Mac Graw Hill por la falsa biografía.

**EXPLOSION NUCLEAR**

UPSALA, Suecia — Una explosión nuclear subterránea en la costa soviética del mar Artico fue registrada ayer por el instituto sismológico de Upsala, dijo su director, profesor Markus Baath.

La explosión se efectuó a las 8.00 a.m. (0700 GMT) y tuvo una fuerza sísmica equivalente a 4.8 en la escala internacional Richter.

**INCENDIO EN UN AEROPUERTO BRASILEÑO**

RIO DE JANEIRO — El hangar de carga que la compañía alemana de aviación "Lufthansa" posee en el aeropuerto internacional de Galeao, de Río de Janeiro, quedó totalmente destruido ayer a consecuencia de un violento incendio que se declaró en el mismo.

Las llamas se propagaron inmediatamente a los hangares de carga de las compañías "Braniff", "Aerolíneas Argentinas", Cruceiro del Sur", "Pan American" y "Varig", causando cuantiosas pérdidas materiales, aunque no desgracias personales.

**NUEVO AVION ESPIA**

FARNBOROUGH, Inglaterra (EFE).— Un minúsculo avión-espía ha sido presentado ayer en la feria aeroespacial de Farnborough por la firma "Shorts" de Belfaut.

El aparato que mide sólo un metro, no lleva piloto, y es alimentado por un pequeño motor.

Está diseñado para despegar verticalmente, dirigirse a la zona elegida, mediante control remoto, y transmitir en directo a la base por televisión.

## Campaña más Amplia del ERI Contra el Ejército Británico

BELFAST — El Ejército Republicano Irlandés (ERI) se dijo que estaba listo para cancelar su campaña violenta contra objetivos civiles en Irlanda del Norte y llevar a cabo una campaña bélica más amplia contra el ejército británico.

El cambio de táctica fue informado por fuentes cercanas al ala provisional del ERI. También informaron sobre un cambio drástico en el comando del ala en Belfast. El comandante local, Seamus Twomey, fue reemplazado por Gerry Adams, un hombre más moderado.

Una desertora del ERI, María McGuire, declaró al observar de Londres que había completo desagrado con el lanzamiento y colocación de bombas entre los guerrilleros. Dijo que había existido un complot dentro de la organización para asesinar al comandante-jefe del ala provisional, Sean Macstiofain.

Y aun cuando el cuartel general en Dublín de la organización consideró que el informe de la McGuire era "completamente falso y sin fundamento", otras fuentes dijeron que los guerrilleros, en lugar de bombardear los centros urbanos aumentarán sus tiroteos contra los 21,000 soldados británicos en la provincia.

Sólo terrorismo en pequeña escala se informó durante el fin de semana, pero dos soldados británicos se encontraron en la oscuridad en Belfast y se dispararon entre sí. Uno de los soldados murió.

## El Desarrollo Técnico Chino Está 30 Años Atrás de Países Occidentales

HONG KONG — El desarrollo técnico chino está 30 años atrás del de Canadá y otros países occidentales, según opina el gerente general Wake Wynn, de la compañía Tench Electric Limited, de Toronto.

Tras una visita de 20 días a Pekín, en donde se realiza una feria de comercio canadiense, dijo el empresario que las máquinas producidas en China son buenas comparadas con las eleboradas en otros países de Asia.

"Pero el desarrollo técnico chino está 30 años detrás del nuestro y probablemente de otros países occidentales. Los técnicos chinos con quienes conversé admitieron que China está a un bajo nivel en la confección de maquinaria pesada".

Wynn agregó que los chinos hablaron elogiosamente de los productos canadienses y manifestaron la esperanza de viajar a Canadá para realizar estudios sobre esta materia.

Dr. John Somjen.
Notario Público — Interprete Jurado
TRADUCCIONES LEGALIZADAS
11 YORKVILLE AVE. SUITE 401
TORONTO — TEL: 921-7185
Legitimación de documentos — Escrituras notariales
Poderes — Escrituración de Propiedades
SE HABLA ESPAÑOL
Horario de 10 a.m. hasta 8 p.m.
PROBLEMAS DE EMIGRACION

ROCHESTER WAREHOUSE
LO ULTIMO EN DISEÑO Y CREACION
TODO TIPO DE ARTICULOS PARA SU HOGAR
PRECIOS BAJOS
FACILIDADES DE CREDITO
423 College St., Toronto 2B
Tel. 364-1434

EL POPULAR
Canada's Largest Spanish Newspaper

HEAD OFFICE:
2545 DUNDAS STREET WEST, TORONTO 9, ONT.
TELEPHONE 767-0443
P.O. BOX 1108, ADELAIDE STREET
TORONTO 1, ONTARIO, CANADA

DIRECTORIO
OLMEDO BOHORQUEZ — Publisher & Editor
RALPH JANOWITZER — Public Relations Director
JOSE L. PEREZ.— Publication Manager

# EDITORIAL

## Congreso de la "Raza Unida"

LOS "mexicanos" de los Estados Unidos, o sean los ciudadanos norteamericanos de ascendencia mexicana, han decidido unirse, a cuyo efecto acaban de celebrar el Congreso de la Raza Unida, con miras a formar un consiguiente partido político que llevaría la misma y controvertible denominación. El Congreso se efectuó en la ciudad de El Paso, Texas, una de las que hacen frontera con la República Mexicana.

Los núcleos demográficos que tienen origen mexicano han mantenido cierto apartamiento de los grandes sectores de la sociedad norteamericana, por la misma razón que se observa en otras minorías raciales, o sea la discriminación de que han sido víctimas durante siglos, por parte de dichos sectores. Se manifiesta especialmente contumaz la segregación racial en las áreas del sur y sureste de la Unión Americana, que es donde abundan los nucleos de origen mexicano.

Poco debe sorprender, entonces, que en muchos aspectos esos ciudadanos norteamericanos se mantengan apartados de la sociedad que ha sido la primera en discriminarlos mediante vejaciones y limitaciones en las oportunidades de su desarrollo económico y social, con la persistencia de condiciones injustas que los llamados "chicanos" sufren constantemente en carne propia, experimentando la dolorosa postración que también aflige a otras minorías de los Estados Unidos por la única e injustificable "razón" de su raza o el color de su piel.

Pero el constante crecimiento demográfico de tales minorías, que acusa un índice mucho mayor que el de la población blanca, ha hecho que el mantenimiento de la discriminación se haga difícil y plagado de contradicciones, con actos revanchistas que llegan incluso a la "discriminación a la inversa" cual se observa ahora en algunas colectividades negras, numerosas y relativamente opulentas, que se dan el lujo de "discriminar" a los blancos.

La "raza chicana" está buscando su defensa en un mundo que le ha sido hostil a pesar de encontrarse en un suelo que fue suyo, que fue nuestro, y cuya pérdida acarreó en cierto modo la falta de ubicación patria de esos conglomerados que viven en el sur de los Estados Unidos y que se han visto considerablemente incrementados en los últimos años.

La "raza chicana" tiene ahora entre otros aspectos, la importancia que comporta su concurrencia a las urnas electorales, pues la democracia norteamericana concede, como toda democracia, el mismo valor a un voto blanco que de cualquier color. Y ante esta situación, los millones de "mexicanos" que viven en los Estados Unidos están buscando su propio "poder" político, siendo el Congreso de referencia una de las medidas que consideran conducentes y que sin duda desempeñará un importante papel, junto con las demás minorías, en la inmediata historia de la que es todavía la primera potencia del mundo.

A un lado de las puertas de cristal es verano, al otro invierno. Muchos balnearios proveen descanso y deportes durante todo el año.

# Aqui ... CANADA

Un vistazo a los acontecimientos y personajes mas destacados del país.

Una version y proyección del Canadá en el panorama internacional de la noticia y el comentario.

DIAGRAMACION Y DIRECCION: OLBORZ

SERVICIO EXCLUSIVO: RADIO PRESS

TRES LADRONES se deslizaron por un tragaluz, burlando el sistema de alarmas, robándose 2 millones de dólares en obras de arte en el Museo de Bellas Artes de Montreal, saliendo por la puerta lateral tras atar al guardia.

**CORNELIUS KRIEGHOFF, UN PINTOR COMPLETO**

Van a ser cien años en 1972 que el pintor Cornelius Krieghoff murió a la edad de 57 años. Para señalar este aniversario, el Museo de Quebec ha presentado una importante exposición de las obras de este artista. Pudimos darnos cuenta de que si Krieghoff es un excelente paisajista, como lo demuestran los dos lienzos reproducidos aquí, también conocía la técnica como retratista: pintó a los grandes burgueses de la época y las escenas de la vida corriente. Se puede apreciar en estos dos paisajes el estilo muy diferenciado que sabía dar a los diferentes temas que escogía para pintar. Admiramos la dulzura del paisaje con gran cielo de "La maison du Capitaine Walker" (La casa del Capitan Walker) y la impresión de pintoresco algo violento de la "Maison de ferme a Sainte-Anne-de-Beaupre" (Casa de campo en Sainte-Anne-de-Beaupre), impresión acentuada por el aspecto tortuoso del gran árbol colocado a la izquierda de la casa típica.

S & H ASSOCIATES
BOOKKEEPING & TAX SERVICES
Especializados en pequeños negocios
Experimentados en completa teneduria de libros
Profesionalmente preparados
Income tax personal y comercial
PARA MAYOR INFORMACION
Y CONFIDENCIAL
LLAMAR
492 College St. (esquina Palmerston) 923-2160

MONTREAL.—Un parroquiano del Café Blue Bird, con la cara ennegrecida por quemaduras sufridas en un incendio, es sujetado a una camilla antes de ser llevado a un hospital en condiciones críticas después de que el club nocturno Country and Western fue objeto de un atentado con bombas incendiarias que causó 36 muertos y 54 heridos

Canada

## En Montreal en un Incendio
# Murieron 42 Personas

MONTREAL, 2 sept.— Por lo menos 42 personas perecieron al ser incendiado intencionalmente anoche un club de Montreal, en uno de los peores siniestros que se recuerdan aqui en los últimos 100 años, de acuerdo con el departamento de bomberos.

Cincuenta y cuatro personas fueron hospitalizadas según informes, y una docena de ellas se encontraban en estado grave.

La policia manifesto que el incendio fue provocado por alguién que "lanzó material inflamable por las escaleras" cerca de la entrada del edificio de dos pisos.

Las autoridades interrogan actualmente a cuatro individuos en relación con el caso.

La policia añadió que tres hombres habian sido expulsadas del "Blue Bird Club" poco antes del incendio, en que quedaron atrapadas 200 personas.

La mayoria de las victimas encontradas dentro del local habian quedado aplastadas en rincones del salón de fiestas, según las autoridades.

Un agente dijo que todo el edificio fue pasto de las llamas en cuestión de minutos.

Quince muertos estaban apiñados en una "esquina sin salida", 24 en otra parte del club, cerca del bar, y tres en un servicio sanitario, cerca de una ventana.

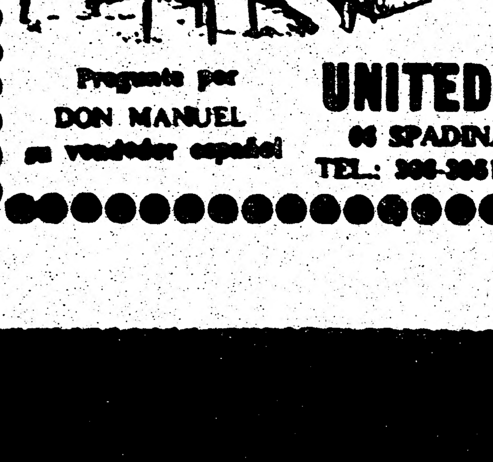
Muchos de los asistentes saltaron por las ventanas del segundo piso, al propagarse el pánico.

**NUMERO UNO EN CANADA.**— A su ya confirmada situación de ser el grupo vocal-instrumental número uno en Canadá, ahora se agrega a los lauros obtenidos en el mundo de la música, el significativo trofeo de oro denominado "Juno" —máxima presea canadiense— que obtuvieron The Stampeders por el mejor disco producido en el año 1971, el "Sweet City Woman". Los Stampeders lo forman Rich Dodson (Guitarra baja y compositor); Ronnie King (guitarra bajo, compositor y cómico) y Kim Berly (batería, guitarra, compositor y actor). Este trío, independientemente de su éxito disquero, se ha significado como un show muy completo dadas las características y facetas artísticas de sus integrantes. En este momento se les prepara su primera gran tournée por Europa, mientras que en los Estados Unidos las ventas de sus discos han producido importantes picos altos. Por lo que se refiere a nuestro mercado, aún es inédito el sonido de este grupo, pero creemos que en poco tiempo habrá noticias de sus grabaciones. Que así sea.

## 200.000 sucres para Concejo de El Empalme

QUITO. — En virtud de que el Concejo de El Empalme, de reciente creación, no cuenta con los recursos necesarios para la atención de sus más elementales necesidades,

por Decreto Supremo, se establece a favor de dicha Municipalidad, la asignación anual de doscientos mil sucres, con cargo al rendimiento de la cuenta "Fondo Nacional de Participaciones".

Muebles Directamente de la Fábrica
Ahorre la ganancia del comerciante

Dormitorios - Comedores - Living - Conjuntos de Cocina - Lámparas - Alfombras - Mesas en
ESTILOS MODERNO, DINAMARQUES, ESPAÑOL Y PROVENZAL FRANCES
AHORRE • AHORRE • AHORRE
AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO
Pregunte por DON MANUEL su vendedor español
UNITED FURNITURE FACTORIES
66 SPADINA AVENUE - ESQUINA KING STREET
TEL.: 366-3051 Abierto de 10 a. m hasta 8.30 p. m.

Ontario esta ahora realizando la mayor enumeracion municipal en su historia

SIN UD. NO SALDRA BIEN

Este es un año de elecciones para consejos municipales, Directivas escolares, y otras entidades locales en la mayor parte de Ontario. Un paso adelantado en estas elecciones es la documentacion de la lista de votantes. Para reunir listas de votantes necesitamos hacer una enumeracion. Esto realizado por la provincia para cada municipalidad.
Pero nuestra enumeracion municipal requiere mas que solamente lista de votantes. Ayuda a determinar la division de impuestos de propiedad educacional entre las escuelas publicas y privadas. Permite a la provincia distribuir con mas imparcialidad las subvenciones a gobiernos locales para ayudar a disminuir los cobros municipales de impuestos. Y tambien ayuda a proveernos con un recuento mas exacto de la poblacion.
Juntar casi 8 millones de nombres y direcciones, es como Ud. se imagina un gran trabajo. La provincia esta empleando 8000 personas para visitar todas las residencias en Ontario. Cuando el representante del gobierno golpea su puerta, el procedimiento es simple. La nota de enumeracion esta preimpresa por computador con los nombres de cada persona registrada en su hogar. Si Ud. esta de acuerdo que la informacion es correcta usted simplemente firma la nota. Si hay cambios, tal como un miembro nuevo en la familia, correcciones son hechas en el instante, verificadas y firmadas por Ud. o cualquier otro adulto de su hogar. Si Ud. no se encuentra en casa la nota es dejada, conjuntamente con simples instrucciones. Lo envia por correo, gratis, unicamente si hay correcciones.

Ud. sera contado entre el 5 de Septiembre y el 18 de Septiembre.

La Enumeracion Municipal: Septiembre 5-18.
Sin Ud. no saldra bien.

Government of Ontario
Ministry of Revenue
Hon. Allan Grossman, Minister — Donald A. Crosbie, Deputy Minister

# LATINOAMERICA

# Tenso Clima Político en Venezuela

## Un Dirigente Sindical Muerto de un Balazo y por lo Menos Otros 11 Aporreados a Palos y Puntapiés

CARACAS Un dirigente sindical muerto de un balazo, y otros once aporreados a palos y puntapiés, dieron un mal presagio de lo que será el proceso electoral que acaba de iniciarse en Venezuela.

El sindicalista Efrain Hernández, del Partido Gubernamental Demócrata Cristiano "COPEI", recibió un balazo durante las elecciones del importante Sindicato Municipal del Transporte del Distrito Federal (Caracas), efectuadas el domingo pasado.

Once activistas del mismo partido fueron golpeados también, y acusaron a dirigentes y miembros de "Acción Democrática" (AD), que en esas elecciones perdió por primera vez en catorce años el control del sindicato, en favor del "COPEI".

El brote de violencia significó un empeoramiento del ya enconado clima político en que se está iniciando el proceso que culminará con las elecciones generales de diciembre de 1973.

Los partidos se lanzaron mutuas acusaciones sobre utilización de "bandas armadas", y el presidente Rafael Caldera advirtió que impondrá vigilancia militar en los locales de los sindicatos, cuando hayan de realizarse elecciones o reuniones importantes.

El enfrentamiento revela, sobre todo, que las poderosas maquinarias electorales de los dos partidos están ya en marcha, y prestas a disputar cada batalla hasta sus últimas consecuencias.

"COPEI", que ganó las elecciones presidenciales de 1968, con Rafael Caldera, gracias a una afortunada conjugación de factores, está empeñado en retener el poder y desplazar definitivamente a "AD" como primer partido del país.

Caldera se impuso por apenas treinta y dos mil votos sobre Gonzalo Barrios, candidato de "AD", cuando este partido acababa de sufrir una división que le restó, en cálculos moderados, de tres a cuatrocientos mil votos.

El candidato de COPEI capitalizó, además, los votos de los partidarios del ex dictador Marcos Pérez Jiménez, ansiosos de venganza contra el partido que extraditó y encarceló a su líder.

Pero "AD" siguió siendo el primer partido del país, obteniendo un millón de votos contra 800 mil de COPEI.

# Violenta Lucha Entre Estudiantes en Santiago: 50 Heridos y 154 Arrestados

SANTIAGO, Chile, septiembre Grupos políticos rivales combatieron esta noche entre sí con bombas incendiarias en las cercanías del palacio presidencial en una serie de choques desatados por la realización de una manifestación estudiantil que no había sido autorizada por las autoridades.

El gobierno informó que 154 personas fueron arrestadas y que más de 50 resultaron heridas en las refriegas, las cuales se sucedieron en la zona céntrica de Santiago durante más de ocho horas.

Grupos de socialistas y comunistas combatieron con miembros de la organización derechista "Patria y Libertad" en la calle Huérfanos, la principal arteria comercial de la ciudad. Testigos de los incidentes dijeron que ambos grupos se arrojaron bombas incendiarias.

Otros grupos se trenzaron en peleas a puñetazos o se arrojaron piedras. Residentes de los apartamentos de esa céntrica zona arrojaron pedazos de ladrillos a la enfurecida muchedumbre de abajo. Las vidrieras de numerosos comercios fueron destrozadas y por ellas se arrojaron antorchas ardiendo al interior de los mismos.

El subsecretario del Interior, Daniel Vergara, hizo un llamamiento por la cadena nacional de radio exhortando a la calma. Dijo que el gobierno sería inflexible con los que alterasen el orden y quebrantasen la ley.

Uno de los choques se registró frente al Congreso Nacional cuando los estudiantes que realizaban la manifestación no autorizada arrojaron piedras a la policía, que intentaba dispersarlos con camiones lanza-agua y bombas lacrimógenas.

En varios sectores de la zona céntrica hubo escaramuzas, cuando los manifestantes prendían fuego a cajas de cartón y desperdicios en un intento por levantar barricadas, que eran retiradas por la policía. El comercio cerró sus puertas en vista de los disturbios.

# Demoledor Golpe a los Tupamaros: su Máximo Líder fue Herido y Capturado

Por Raúl GARCES

MONTEVIDEO, septiembre Las fuerzas de seguridad asestaron hoy un demoledor golpe al Movimiento de Liberación Nacional Tupamaros, al herir gravemente y detener a su fundador e ideólogo Raúl Sendic, el más prominente jefe de la organización clandestina que aún seguía en libertad.

"No me agarrarán vivo", habría gritado Sendic, cuando una patrulla de las fuerzas conjuntas (militares y policiales) llegó esta madrugada hasta la antigua vivienda de la calle Solís 231, en el sector de la "Ciudad Vieja" de Montevideo, a pocas cuadras del puerto. El jefe guerrillero estaba allí refugiado con dos tupamaros, que fueron detenidos y luego identificados como Xenia Itte González y Jorge Ramada Piendibeni.

La versión policial sostiene que Sendic extrajo un arma y abrió fuego contra las fuerzas de seguridad, originándose un nutrido tiroteo que, según una vecina del lugar, duró casi dos horas. El guerrillero fue finalmente alcanzado con un disparo que le dio de lleno en la boca, siendo sacado inconsciente del lugar y conducido al hospital militar. Allí se informó que su estado es grave.

La noticia del arresto de Sendic cundió como un reguero por toda la ciudad, fortaleciendo la impresión de que los tupamaros han sufrido un nuevo y demoledor golpe, que se suma a los experimentados por la organización desde mediados de abril. Desde entonces, más de mil guerrilleros fueron capturados y una veintena muertos.

Efectivos de la Marina de Guerra fuertemente armados custodiaban la casa, impidiendo acercarse a periodistas y curiosos. Una vecina dijo que: "Poco puedo contar. Sé que alrededor de la una y diez de la madrugada comenzó un violento tiroteo. Lo único que hice fue guarecerme más en la cama. No me asomé, pero el tiroteo duró casi dos horas".

Calculo que dispararon entre 30 y 50 balazos en forma muy rápida.

Es la segunda vez que Sendic es capturado, desde que en 1963 fundó el Movimiento Tupamaros. La anterior ocurrió el 7 de agosto de 1970, cuando fue sorprendido con otros guerrilleros en una finca de esta capital. Estuvo preso hasta el 6 de septiembre de 1971, día en que huyó del penal de Punta Carretas junto con otros 100 tupamaros.

Antes que Sendic, ya habían sido muertos o capturados numerosos jefes tupamaros, entre ellos Antonio Candán Graiales, José Maneras Lluveras, Juan Almiratti Niello, Jorge Marenales Saenz, Alicpa René Morales, Héctor Amodio Pérez, Eleuterio Fernández Huidobro, Lucía Topolansky Saavedra, Blanca Castagnetto da Rosa, Sergio Eming da Rosa, Leonel Martínez Platero, etc.

# Se Desintegran los Tupamaros

MONTEVIDEO, Uruguay, 2 de septiembre.—La captura del máximo líder de los tupamaros Raúl Sendic, hace presumir el rápido desmembramiento final del por él fundado Movimiento de Liberación Nacional (MLN).

Raúl Sendic, líder del movimiento terrorista tupamaro. Telefoto

Con grandes titulares la prensa matutina de hoy destaca el rudo golpe sufrido por la sedición. "El Día" dice: "Precipita la derrota del segundo sedicioso la detención de Sendic".

"La Mañana" expresa: "Expira la guerrilla: También cayó Sendic".

El jefe tupamaro internado en el hospital central de las fuerzas armadas con un balazo que le atravesó la cara, continúa en estado delicado aunque se señala que su vida no corre peligro.

En una fuente extraoficial se dijo que los médicos que lo atienden comprobaron que Sendic se había sometido hace un tiempo a una operación de cirugía estética para desfigurar su apariencia física.

Se ignora el paradero de Violeta Satelich, la compañera de Sendic con la cual tiene dos hijos. En fuentes periodísticas se indica que Violeta, que acompañó a Sendic en sus andanzas durante varios años, se halla ahora en Chile en compañía de sus dos hijos, lo que no ha sido comprobado oficialmente.

Un niño que vive en la vecindad del lugar donde fue arrestado ayer el jefe tupamaro, al ver las fotografías en los diarios dijo que "este hombre me apuntó con una pistola".

El chico de 14 años cuyo nombre no se reveló, relató al cronista del diario "La Mañana" que hace quince días se hallaba jugando a la pelota con un amigo en el corredor de los apartamientos linderos al local ocupado por los guerrilleros, cuando la pelota se introdujo en la vivienda de éstos.

Los jovencitos golpearon la puerta y apareció un hombre esgrimiendo una gran pistola con la que apuntó al niño.

Los chicos se retiraron no dando importancia al incidente, hasta que ayer se enteraron de la identidad de los vecinos.

"Este episodio, dice "La Mañana", sirve para establecer que ya hace quince días el jefe sedicioso estaba en ese enterradero de la calle Sarandí y en segundo lugar, la reacción del facinoroso es propia de quien está acostumbrado a ser perseguido de un lado para otro, lo que evidencia el desmembramiento total de la organización".

# Extraditaron a Ricord, "Cerebro" de los Narcotraficantes Sudamericanos

NUEVA YORK, 3 de septiembre.—El misterioso "Monsieur André", Auguste Joseph Ricord, corso de 61 años que adoptó la ciudadanía argentina y a quien los tribunales franceses condenaron a muerte en ausencia en 1950 por su colaboración con los nazis durante la Segunda Guerra Mundial, se encuentra detenido en la Penitenciaría Federal de Manhattan.

Pero Ricord no está arrestado por haber colaborado con la Gestapo durante el último conflicto mundial. Pasado mañana deberá hacer frente a la justicia neoyorquina acusado de haber introducido en 1970 en Estados Unidos 42 kilos de heroína por valor de unos 27.300.000 dólares. Más aún, se le acusa de ser el "cerebro" de una red de traficantes de heroína con base en la América del Sur.

Según los agentes federales norteamericanos, "Monsieur André" —quien también dice haber nacido en Marsella y no en Córcega— controla una tercera parte de la heroína que entra ilícitamente en Estados Unidos y la mitad del total procedente de la América del Sur, contrabando de drogas que involucraría un total de 2,500 millones de dólares.

El arribo de Ricord al Aeropuerto Internacional Kennedy, procedente de Asunción, Paraguay, tuvo lugar anoche a las 20.30, pero fue en un Boeing 707 contratado especialmente a Pan American Airways y custodiado por cinco agentes federales norteamericanos y un médico, porque "Monsieur André" padece del corazón.

La llegada de Ricord, francés-argentino radicado en Asunción, es la culminación de un proceso de extradición que entabló desde hace 17 meses el gobierno de Estados Unidos con el del Paraguay.

Las autoridades paraguayas encarcelaron a Ricord, pero hasta el viernes pasado se habían negado a conceder la extradición solicitada por el gobierno de Washington el 24 de mayo del año pasado.

Finalmente, después de un largo proceso seguido ante los tribunales paraguayos, el gobierno de Asunción entregó oficialmente a Ricord a agentes federales estadounidenses. El acto tuvo lugar ayer a las 10.55 A. M., en un aeródromo en las afueras de Asunción y en un avión especial.

Antes de partir, Ricord declaró a los periodistas en el aeropuerto paraguayo: "Nunca he sido traficante de drogas. Nunca envié drogas a los Estados Unidos.

# Los Países Ricos se Preocupan Cada vez Menos de los Pueblos en Vías de Desarrollo

MONTEVIDEO Los países desarrollados o industrializados se preocupan cada vez menos por las aspiraciones de los pueblos en vías de desarrollo, declaró ayer el presidente de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC) embajador Julio Zamora Bátiz, de México.

Al hablar en un simposio sobre la problemática integracionista y el Uruguay, convocado por este país y el Instituto para la Integración de América Latina (INTAL), el diplomático formuló una verdadera autocrítica del mecanismo regional.

Comenzó admitiendo los serios obstáculos que dificultan el proceso integracionista pero sin dejar de apuntar los importantes esfuerzos cumplidos para alcanzar dicha meta.

Zamora Bátiz subrayó que algunos grupos nacionales "omiten o evaden" que el proceso de integración —cuyas fallas o problemas somos los primeros en reconocer— es un paso hacia el desarrollo industrial y la afirmación de la independencia económica de los países latinoamericanos, respecto a los centros industriales y comerciales de los países desarrollados.

Más adelante apuntó que los países industrializados se preocupan cada vez menos por las aspiraciones de los pueblos en vías de desarrollo, siendo América Latina la única región del tercer mundo que no tiene un especial vínculo económico formalizado mediante tratados de asistencia con áreas desarrolladas.

Resulta pues obvio, agregó, que nuestra región ha de prestar cada vez mayor atención a la acción colectiva tanto para el avance de su economía mediante la complementación y el intercambio en el marco de la ALALC.

El diplomático también señaló, en una evaluación y autocrítica del mecanismo zonal, que la asociación actualmente integrada por 11 países ha sido concebida en febrero de 1960 como una etapa del proceso de formación del Mercado Común Latinoamericano.

Ha sido y es una experiencia invaluable y rica, que prueba la conjugación de voluntades de los países que la integran y resulta en cierta manera un caleidoscopio de políticas comerciales, afirmó el embajador Zamora Bátiz.

# Al fin fue Deportado August Joseph Ricord

Corresponsal

ASUNCION, 2 de septiembre.—Vencido en su prolongada batalla judicial, el ciudadano francoargentino August Joseph Ricord fue deportado hoy hacia Estados Unidos para ser juzgado allí como sospechoso de dirigir una de las mayores organizaciones mundiales de contrabandistas de drogas.

El avión que lo traslada hacia un punto no revelado de ese país, partió desde Asunción a las 11.15 de esta mañana, mientras Ricord insistía en su inocencia.

La extradición de Ricord fue dispuesta por la Suprema Corte de Justicia del Paraguay, rechazando un recurso de inconstitucionalidad contra un fallo de un tribunal penal que ordenó su envío a Estados Unidos.

Ricord es acusado de dirigir una banda con ramificaciones en Europa, América Latina y Estados Unidos, que envió a este último país narcóticos por valor de 2,500 millones de dólares en los últimos cinco años.

Al ser entregado a las autoridades de Estados Unidos en el aeropuerto de Asunción y mientras esperaba ser colocado a bordo de un avión a reacción fletado especialmente por el gobierno norteamericano, Ricord dijo a los periodistas:

"Nunca fui traficante de drogas. Nunca envié drogas a Estados Unidos. Nunca estuve en ese país. No veo cómo me pueden condenar".

**OCUPAN UNA CATEDRAL EN PERU.**

LIMA (EFE).— Cuatrocientos trabajadores de construcción civil ocuparon ayer domingo la catedral de Chiclayo, ciudad a 700 kilómetros al norte de Lima, para presionar en sus demandas laborales.

Los obreros pretenden así acelerar el pago de las indemnizaciones que les adeuda una empresa constructora que realizó un canal de irrigación en la zona.

# Mujer de 133 Años

POSADAS, Misiones, Argentina, 3 de septiembre.— Una mujer de 133 años, hija de esclavos, fue localizada [illegible] metros de San José, población del Departamento de Apóstoles.

Se trata de doña Francisca López de Díaz Leal que tendría ciento treinta y tres años de edad y que vive con su hija Etelvina Díaz.

# Francia Comprará Fruta Tropical de Costa Rica

PARIS, 4 de septiembre Para negociar la exportación a Francia de frutas tropicales de su país, llegó aquí hoy el ministro de Relaciones Exteriores de Costa Rica, Gonzalo J. Facio.

Recibieron en el aeropuerto de Orly, al ministro costarricense, que efectuará una visita oficial de cuatro días a París, el embajador de su país en Francia, Víctor Hugo Román Jara, y funcionarios del Quai D'Orsay (Ministerio francés de Relaciones Exteriores).

El jefe de la diplomacia de Costa Rica mantuvo, poco después de su llegada, una conferencia de trabajo con miembros de la embajada de su país en Francia, a fin de contar con los elementos necesarios para las gestiones en vistas a la importación aquí de frutas costarricenses, en especial plátano.

Mañana martes, el canciller Facio celebrará una reunión con el ministro delegado en el Quai D'Orsay, André Bettencourt.

# Buscan una Plataforma Común Latinoamericana Sobre Comercio

SANTIAGO DE CHILE Las naciones latinoamericanas iniciaron ayer aquí una reunión para esbozar una plataforma común con vistas a las negociaciones mundiales sobre comercio que se efectuarán el próximo año en Ginebra.

La reunión, en el marco de la Comisión Especial de Coordinación Latinoamericana, Cecla, hará también un análisis de los resultados de la reciente Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, UNCTAD, realizada en octubre aquí.

También figurará en el temario un estudio de las relaciones económicas y comerciales de América Latina con la Comunidad Económica Europea y con el mundo industrializado.

Gonzalo Martner, director de planificación de Chile, inauguró la reunión. Hugo Cubillos, jefe de la delegación chilena, fue elegido presidente.

Entre los asistentes, figuran el subsecretario de Asuntos Económicos de Argentina, Antonio Strani; el subsecretario de Asuntos Económicos de Perú, Luis Marchant; el jefe de política comercial de la Cancillería Brasileña, Alberto Rafaeli. Otros países enviaron delegaciones de nivel técnico, o se hicieron representar por sus embajadas permanentes aquí.

Las deliberaciones se iniciarán hoy, ya que ayer después de la inauguración, se suspendieron debido al paro general de actividades en Chile por celebrarse el segundo aniversario de la victoria electoral del presidente Salvador Allende. Una gigantesca concentración se realizaba frente al local donde funciona la reunión de CECLA.

CECLA es el único organismo exclusivamente latinoamericano. Estados Unidos no forma parte.

La conferencia se clausurará el 8 de septiembre.

Simultáneamente, en el edificio de la Comisión Económica para América Latina, en el edificio de la Comisión Económica para América Latina, CECLA, se inauguró un encuentro de los representantes en las naciones americanas del Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo, PNUD.

Los funcionarios analizarán en esta ocasión una serie de proyectos para los próximos cinco años, que, en todos los países del continente, significará una inversión de 900 millones de dólares.

Inauguró el encuentro el canciller Clodomiro Almeyda, presidente de las delegaciones, el ex canciller chileno Gabriel Valdés, administrador regional para América Latina del PNUD.

# Todos los Ferrocarriles Paralizados en Uruguay

MONTEVIDEO, 3 de septiembre.—Desde la cero hora de hoy (0300 GMT), están paralizados todos los ferrocarriles del país por 24 horas por decisión de la Federación Ferroviaria, en reclamo de mejoras salariales y una reorganización de los ferrocarriles del Estado.

Desde hace varios días sólo corren trenes de pasajeros, habiéndose eliminado los trenes de carga, hacienda y mixtos y todo transporte a cargo del Estado.

También se efectúan paros parciales de "brazos caídos".

Asimismo protestan por el anunciado propósito del ministro de Transporte, Comunicaciones y Turismo, José Manuel Urrabubu, de suprimir y levantar varias líneas férreas en el interior del país.

El gremio anuncia nuevas medidas de fuerza, estando previsto un nuevo paro total, esta vez por 48 horas, para los días martes y miércoles próximos.

# Planes Subversivos Para Derrocar al Gobierno

LA PAZ, 2 de septiembre El movimiento nacionalista revolucionario (MNR) denunció hoy la existencia de planes subversivos de ultra derecha para derrocar al gobierno del coronel Hugo Banzer Suárez, del que forma parte, y señaló el peligro de un enfrentamiento sangriento entre bolivianos.

La denuncia fue suscrita por centenares de militares de ese partido que hoy publicaron un documento saliendo en defensa de su jefe, el ex presidente Víctor Paz Estenssoro en las últimas semanas blanco de persistentes ataques de civiles y militares e, incluso, de una invitación pública para que abandone el país.

Esta última estuvo contenida en una carta abierta que un dirigente de falange socialista boliviana (FSB) escribió al jefe del movimiento.

El tono del documento y la denuncia contenida parecieron ser un desafío del MNR partido que, en una reciente marcha de apoyo al gobierno, demostró amplia superioridad numérica sobre sus aliados de la falange socialista.

El MNR y FSB están unidos en el gobierno. Conforman el frente popular nacionalista (FPN) desde el triunfo, hace un año, de la revolución que derrocó a la izquierda del poder.

GARAGE GOMEZ
REPARACION DE AUTOMOVILES
90 Mack Ave. (Scarborough) - Tel.: 691-3674

189 Dupont St Tel 962-4769
Rincón Suramericano
Vendemos Discos - Revistas - Yerba Mate
Periódicos en español — Los últimos éxitos de la palpitante música latina Tango - Bolero - Cumbia
Merengue - Rancheros etc
— Abierto hasta las 10 hrs de la noche

¡¡¡ATENCION!!!
COLOMBIANOS CHILENOS
ARGENTINOS
ECUATORIANOS URUGUAYOS
VIAJES ESPECIALES A VUESTROS PAISES PARA NAVIDAD
PRECIOS INCREIBLEMENTE BAJOS
Llamar Sagres Travel — ADELINO SALES
TEL. 537-9905
HABLAMOS ESPAÑOL

AEROLINEAS ARGENTINAS
A SU SERVICIO EN CANADA
Toronto 364-1519 Ottawa 237-0463 Montreal 866-9746

# LATINOAMERICA

*Es el Mayor Golpe en Iberoamérica*

## Decomisaron en Argentina 46 Kilos de Heroína Pura y Detuvieron a 23

BUENOS AIRES, 4 de septiembre — La policía federal informó hoy el arresto de 23 personas, acusadas de estar complicadas en el tráfico internacional de heroína con destino a los Estados Unidos.

En poder de los detenidos se hallaron 46 kilos de heroína de gran pureza, lo que se considera como el mayor secuestro de drogas en los anales de América Latina.

Según la policía, la organización de traficantes había enviado ultimamente alrededor de 850 kilogramos de heroína desde Francia a Miami y Nueva York. De esos embarques, las autoridades dijeron que solamente dos pasaron por Buenos Aires, si bien la ruta empleada fue siempre por sobre el Atlántico.

'Jamás quedó un gramo de heroína en Argentina, que carece de adictos a este estupefaciente', afirmó la policía.. La droga secuestrada es calificada como de 'pureza excepcional'', calculada en 93 por ciento, con un grado de fusión de 233, sobre el ideal de 241.

Los principales detenidos a raíz del tráfico descubierto son Felipe César Melchiori, argentino de 36 años, considerado por la policía como '..el representante en Buenos Aires de la más grande red internacional de traficantes', y Francisco Chiappe, francés, de 52 años, con antecedentes penales en variospaíses.

Melchiori fue calificado por la policía como el sucesor, desde 1971, de Joseph Caramian, detenido en los Estados Uidos y condenado a 18 años de prisión por tráfico de heroína.

## Grupo de Científicos Mexicanos de Visita en Israel

TEL AVIV, 4 de septiembre Una delegación integrada por ocho científicos mexicanos, llegó hoy en avión para discutir proyectos de investigación conjuntos con el Consejo Nacional Israelí, para investigación y desarrollo.

## Acusa Managua a Costa Rica de Darle un Golpe Fatal al Mercomún Centroamericano

MANAGUA, septiembre. —El gobierno de Nicaragua acusó hoy a costa Rica de asestar un golpe fatal al Mercado Común Centroamericano y estudia la posibilidad de cerrar sus fronteras a los productos costarricenses.

La posición nicaragüense es respuesta a la decisión de Costa Rica, anunciada esta madrugada, de aplicar un doble sistema de cambio a la importación de productos manufacturados en otras naciones centroamericanas.

En un documento publicado hoy en "Novedades", diario de Anastasio Somoza el hombre fuerte del país, el gobierno señala también que el Banco Central estudia la aplicación de medidas fiscales y arancelarias a los productos procedentes de Costa Rica, lo que equivale a un cierre de fronteras al comercio con ese país.

Un vocero del Banco Central de Costa Rica dijo en San José que los funcionarios del Banco consideraron necesaria la implantación del doble sistema de cambio para proteger las reservas de divisas de eso país.

Costa Rica es el país que más importó de los otros países del Mercado Común Centroamericano durante el primer trimestre en 1972, según la secretaria del Tratado General de Integración Económica Centroamericana (SIECA). Pero en exportaciones, ocupó apenas el cuarto lugar en la región.

El Banco Central de Reserva de El Salvador también "estudia medidas compensatorias, pero no deben ser entendidas como represalias", señaló el presidente del banco, Edgardo Suárez Contreras.

Las medidas salvadoreñas "evitarán que Costa Rica nos venda a través de un crédito ilimitado a sus propios exportadores en la seguridad de que tienen pago de parte de El Salvador y en cambio nuestros industriales no puedan vender en Costa Rica por la falta de pago a sus exportaciones", manifestó Suárez Contreras.

## Por Asesinato Condenan a Muerte a... Cuatro Perros

MAR DEL PLATA, Argentina, (EFE).— Cuatro perros que mataron a un hombre, condenados a la última pena por un juez de esta ciudad balnearia, murieron hoy jueves aquí en la cámara de gas —como los grandes criminales en Estados Unidos, antes de que se aboliera la pena de muerte.

Los cuatro perros —pastores alemanes—, propiedad de un vecino que regentea un establecimiento de bebidas en una playa de Mar del Plata mataron, el 13 del pasado mes de junio, a Ismaes Costillas, quien encontrándose ebrio, al ver que los animales se abalanzaban sobre él, intentó torearlos, resultando despedazado a dentelladas.

El fallo del magistrado Carlos María Vallejo, si bien por un lado recuerda las sombrías épocas del medioevo, cuando se llevaba a la hoguera a animales —y personas— por "estar poseídas del demonio", por otro es una lección para quienes ponen en peligro la vida del prójimo con animales salvajes o incontrolables.

## Que la Proscripción de Perón Afecta la Pureza Electoral

BUENOS AIRES, septiembre. — La proscripción indirecta del expresidente Juan Perón afecta a la pureza del proceso electoral y del acto comicial a efectuarse en marzo próximo, declaró aquí el general (retirado), Juan Guglialmelli, en el curso de una conferencia sobre el papel de las fuerzas armadas en los países latinoamericanos

El general Guglialmelli retirado durante el regimen peronista, fue secretario de Enlace y Coordinación de la Presidencia de la Nación en el gobierno de Arturo Frondizi; secretario general del Consejo Nacional de Desarrollo (CONADE) en el gobierno de Roberto Levingston y director de la Escuela Superior de Guerra.

## Consejo Superior conocerá sobre Univ. Peninsular

LA LIBERTAD, El Consejo Nacional de Educación Superior entrará a conocer en su próxima sesión, el pedimento del Comité pro Universidad Peninsular.

El Subsecretario de Educación así ha comunicado telegráficamente, y dicho que la solicitud presentada por los miembros únicos del Comité pro Universidad, la ha llevado a conocimiento de la Secretaría General del Consejo Nacional de Educación Superior.

Existen los medios económicos necesarios para que la Extensión comience a funcionar, ya que tanto el Gobierno tiene en la Tesorería de la Universidad de Guayaquil, para ese fin la suma de 150.000 sucres; la Compañía Anglo oportunamente donó 50.000 sucres, y la Municipalidad de Salinas, en el actual presupuesto ha hecho constar 200.000 sucres. Esas aportaciones harían factible el establecimiento de dos Facultades Técnicas.

Las gestiones vienen intensificándose y está al frente de ellas un Comité integrado por Jorge Perero G., Luis Humberto Bravo M., Orlando Montenegro P. y Jaime Colon Serrano.

## Piden Tecnificar los Recursos Humanos en la Industria de la Pesca

LIMA, 4 de septiembre — Expertos gubernamentales de 17 países iniciaron hoy la primera reunión del grupo "Ad-Hoc" que tratará problemas de la industria pesquera con una, exhortación para lograr la tecnificación de los recursos humanos.

La asamblea que cuenta con los auspicios de la Organización de Estados Americanos, deliberará hasta el 8 del actual y participan representantes de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chile, Guatemala, Haití, Honduras, México, Nicaragua, Paraguay, Uruguay, Perú y los Estados Unidos.

La inauguró el ministro de Transportes, general Aníbal Meza Cuadra, a cargo interinamente de la cartera de Pesquería por la visita a Cuba de su titular, general Javier Tantalean.

Meza Cuadra destacó la tradición pesquera de Perú y señaló los esfuerzos que se realizan para alcanzar la unidad regional tendiente a lograr una mayor prosperidad entre los pueblos.

Puso de relieve la deficiencia de alimentos de muchos pueblos y la aspiración de los gobiernos de alcanzar un eficiente aprovechamiento de la riqueza del mar.

## Iberoamericanas

**NOMBRAMIENTOS**

QUITO, 2 de septiembre.—En los próximos días se expedirán los nombramientos de los nuevos embajadores del Ecuador acreditados ante los gobiernos de Estados Unidos y México, se conoció hoy.

**YUNQUE Y MARTILLO**

BOGOTA, 2 de septiembre.—"Ya no puede haber la menor duda de que el control a la explosiva situación política interior chilena empezó a escapársele al presidente (Salvador) Allende", y su régimen "da la impresión de encontrarse entre el yunque y el martillo", dice hoy "El Tiempo".

**TIRANTEZ**

LA RIOJA, Argentina, 2 de septiembre.—El gobierno de esta norteña provincia prohibió una ceremonia religiosa que debía efectuarse frente al palacio gubernamental, poniendo de relieve así la tirantez existente entre el obispo local, monseñor Enrique Angelelli, y el gobierno argentino.

**ANIVERSARIO**

SANTIAGO, 2 de septiembre.—La poderosa Central Unica de Trabajadores (CUT) y los Partidos de la Unidad Popular (coalición izquierdista de gobierno), realizarán mitines en todo el país el lunes próximo en conmemoración del segundo aniversario de la elección del presidente Salvador Allende

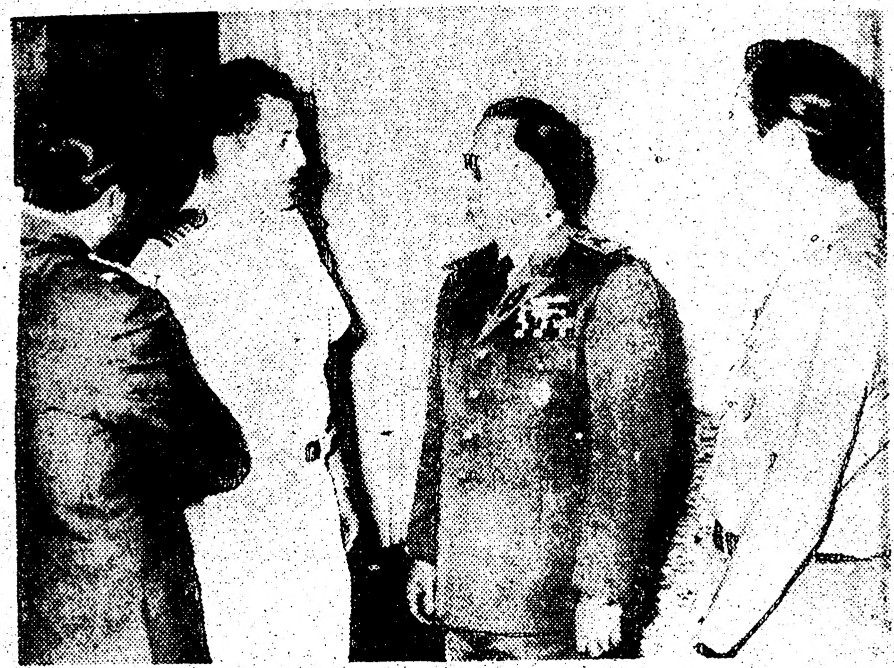
**PERIODISTA**

BUENOS AIRES, 2 de septiembre.—El periodista argentino Mario Martínez, director de la agencia noticiosa local, "Saporiti", murió hoy aquí en un accidente de automovil.

En el accidente, un violentísimo choque de dos vehículos, que se produjo esta mañana en los suburbios de Buenos Aires, perdieron la vida otras dos personas y hubo nueve heridos.

**COMENTARIO**

LIMA, 2 de septiembre.—En la Argentina puede estallar una guerra civil, escribe hoy el diario peruano "La Nueva Crónica" en su suplemento político, en un artículo titulado "Argentina: el caos acecha, luego de matanza de 16 guerrilleros"



## Jefe de Estado estuvo en Guayaquil

El Presidente de la República, General Guillermo Rodríguez Lara, estuvo ayer en Guayaquil por breves momentos, procedente de Cuenca, en tránsito a Quito, en el salón presidencial del aeropuerto Simón Bolívar recibió, entre otras autoridades, al Gobernador Militar del Guayas, Capitán de Navío Renán Olmedo González; al Jefe de la Segunda Zona Militar, Coronel Raúl González Alvcar, y al Jefe de la Segunda Zona Aérea, Teniente Coronel Iván Puyol, quienes le informaron acerca de sus labores administrativas en la provincia.

**SE ESTRELLO UN AVION**

MONTEVIDEO Un avión militar de entrenamiento se precipitó ayer al mediodía en el Parque Nacional de Carrasco a pocos metros del aeropuerto, resultando muertos sus dos ocupantes, según se confirmó oficialmente.

## Feria Integración Fronteriza se efectuará en ciudad de Loja

QUITO. — El Ministro de Finanzas, doctor Néstor Vega Moreno, informo que se ha expedido el Acuerdo Ministerial Nº 234, por medio del cual se autoriza la realización de la IX Feria Internacional de Integración Fronteriza, a efectuarse en la ciudad de Loja, entre los días 5 y 10 de Septiembre del presente año.

**DISPOSICIONES LEGALES**

El Acuerdo dictado en uso de las facultades legales consignadas en el Decreto Supremo Nº 258, de 19 de Agosto de 1.970, en su parte resolutiva dice:

Articulo 1o. — Autorizar la realización de la IX Feria Internacional y de Integración Fronteriza a efectuarse en la ciudad de Loja, en la cual se exhibirán unicamente productos originarios del Ecuador y Perú.

Articulo 2o. — Los productos originarios del Perú, destinados a la exhibición en esta Feria ingresarán al país bajo el Regimen de Internación Temporal, una vez cumplidas las formalidades aduaneras constantes en el Reglamento para Ferias y Exposiciones Internacionales.

Articulo 3o. — Los productos de origen animal y vegetal procedentes del Perú, deberán cumplir con las normas sanitarias vigentes, para poder ingresar al país.

Articulo 4o. — Los vehículos, sean de matrícula ecuatoriana o peruana que transporten producto peruano para ser exhibido en la Feria, deberán estar acompañados por un miembro de la Policía Militar Aduanera, desde la frontera entre los dos países, al recinto de la Feria.

Articulo 5o. — La indicada Feria Internacional se sujetará a las regulaciones constantes en el Reglamento para esta clase de eventos, y en la Ley Organica de Aduanas.

Articulo 6o. — En lo referente al ingreso de vehículos de turismo de acuerdo a los Convenios Internacionales, se ejercerá un adecuado control que garantice la salida de aquellos, una vez terminado el plazo de permanencia en el país.

Artículo 7o. — De conformidad con el literal c) del Artículo 35 de la Ley Arancelaria vigente, publicada en el Registro Oficial Nº 209, de Abril 23 de 1.971, las mercaderías a exhibirse, por tratarse de muestras comerciales, están exoneradas de la tasa del 6 por mil, establecida por Decreto Nº 783, publicado en el Registro Oficial Nº 238, de Julio 4 de 1.971.

Artículo 8o. — Los vehículos que transporten las muestras a exhibirse estarán exonerados igualmente de la tasa anteriormente indicada.

## Jueces y Empleados Judiciales Terminaron su Huelga en Colombia

BOGOTA, septiembre. —Treinta mil jueces y empleados subalternos del Poder Judicial pusieron fin hoy a un paro de 15 días, después de obtener seguridades del Congreso de la aprobación de una ley que les reajusta los sueldos en un 35 por ciento

La larga parálisis del Poder Judicial causó graves problemas en centenares de miles de juicios, cuyas sentencias son trascendentales para quienes han acudido a los jueces.

Los jueces devengan actualmente sueldos que oscilan entre 200 y 300 dólares mensuales, según su categoría y sitio de trabajo. El sueldo promedio de los empleados subalternos es de 80 dólares al mes.

El gobierno no intervino en la solución del problema, alegando que se trataba de un paro ilegal. El presidente Misael Pastrana Borrero ha sostenido que no negocia con quienes se colocan fuera de la ley.

Mientras el paro judicial llegaba a su fin, continua el desacuerdo entre los sindicatos y la empresa de aviación Avianca, sobre un pliego de peticiones de 75 puntos, que incluye aumentos de sueldos.

Los sindicatos habían celebrado un acuerdo con el gobierno para regresar al trabajo después de que se les devolvió su personería legal.

Muchos trabajadores decidieron continuar en huelga debido a que la empresa se niega a reintegrar a varios dirigentes sindicales y más de 200 trabajadores que fueron despedidos.

## Un Ministro de Chile, Apedreado en Concepción

CONCEPCION, Chile, septiembre —El ministro del Interior, Jaime Suárez, fue injuriado y agredido con piedras y otros proyectiles durante el funeral de un policía muerto en un incidente callejero en esta Ciudad Universitaria a 500 kilometros al sur de Santiago.

Suárez asistió a las exequias del cabo de policía Ezequiel Aroca, en representación del gobierno.

Su llegada a la catedral, para una misa de requiem por el policía fue recibida con gritos de "asesino, asesino".


**EL SR. FERRARI CONDUCE UN FIAT 128**

Si Ud. tiene la intención de adquirir su primera utilidad, tenga presente el siguiente particular.

Después de todo, hablando de automoviles, Ud. nunca será capaz de superar un Ferrari.

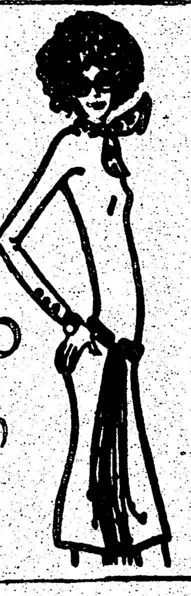
FIAT

El automovil de más venta en Europa.

DINO'S GARAGE
1250 DUPONT STREET
531-8893 531-7110



DISCOTECA LATINA



LOS CELESTES ACTUARAN EL DIA 9 SEPTIEMBRE

Baile al ritmo de la música LATINOAMERICANA

ENTRADA GRATUITA

CLUB ARTE LATINO DISCOTHEQUE
8 Brunswick (esquina College)

Autentico ambiente latino

Viernes - Sábados y Domingos



INTERNATIONAL Co.

Préstamos de dinero a sola firma a interés bancario

Asesoramiento sobre compra o venta de casas antiguas o nuevas

Entregamos pasajes a latinoamérica a sola firma sin garantía

Asesoramiento sobre inversiones

Problemas de inmigración

Poderes generales

Legalizaciones

Traducciones

Fotocopias

CONSULTAS GRATIS

559 COLLEGE ST. COLLEGE CENTRE 4º PISO Tel. 967 1397

# FEMINISIMA

## Horoscopo

**ARIES**
PROFESION:
Vea las cosas siempre por el lado positivo; sus decepciones serán más espaciadas.
AMOR:
Obre según su intuición; ella le indicará el mejor camino.
SALUD:
No juegue así con su salud; no cometa excesos.

**TAURO**
PROFESION:
Confíe sus preocupaciones a un amigo; él le ayudará a encontrar la solución.
AMOR:
Viva al máximo cada momento que se presente hoy; todos serán agradables.
SALUD:
Evite enojarse por cualquier cosa y cuide su alimentación.

**GEMINIS**
PROFESION:
Se expresará en forma brusca y herirá a ciertas personas.
AMOR:
Buen día para divertirse y salir de paseo con el ser amado.
SALUD:
Cure rápidamente sus pequeños malestares a fin de evitar complicaciones.

**CANCER**
PRFESION:
Sea intrépido y afontará sus problemas con confianza y optimismo.
AMOR:
En sus decisiones cuídese de sus gestos impulsivos; podrán treerle consecuencias.
SALUD:
Evite toda tensión y fatiga nerviosa; eso repercute en su organismo.

**LEO**
PROFESION:
Usted pide más a los otros que a usted mismo; sea menos exigente y menos duro.
AMOR:
Deberá ser muy hábil para salir vencedor de una situación embarazosa.
SALUD:
Suprima todo aquello que sea nefasto para su hígado; se mejorará sin medicinas.

**VIRGO**
PROFESION:
No deben amedrentarlo todos los obstáculos que encuentre en el camino. Perseverará.
AMOR:
Hoy no haga preguntas, sino, sea fiel primero a sus promesas.
SALUD:
Usted tiene tendencia a descuidar su dentadura, y sus dientes están en mal estado.

**LIBRA**
PROFESION:
Muéstrese seguro y confiado de usted mismo; no deberán asustarlo. Las amenazas son falsas.
AMOR:
Mantenga buenas relaciones con su familia; hágales una pequeña visita
SALUD:
Prefiera las comidas simples a las complicadas que le causan problemas para su digestión.

**ESCORPION**
PROFESION:
Hoy se le adjudicarán nuevas responsabilidades; acomódese a ellas.
AMOR:
Sus temores y sus celos son injustificados; ellos sólo irritan al ser amado.
SALUD:
Utilice regularmente tisanas diuréticas, le harán mucho bien.

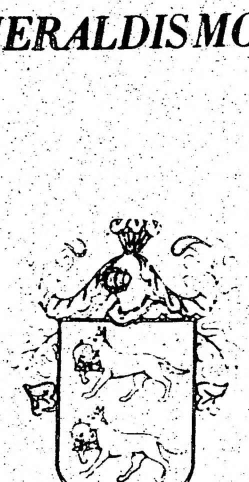
**SAGITARIO**
PROFESION:
Tomará nuevos trabajos según vaya terminando lo primeros. Aproveche este buen tiempo.
AMOR:
Pasará la noche en compañía de agradables personas; consolidará sus lazos de amistad.
SALUD:
No tarde más tiempo para ir a consultar a su dentista. No se atemorice.

**CAPRICORNIO**
PROFESION:
Economice más; no gaste el mismo día todo cuanto gana. Después pasará preocupaciones.
AMOR:
No deje que sus problemas profesionales ensombrezcan su vida privada.
SALUD:
Deberá cuidar con más interés su circulación sanguínea que es muy mala.

**ACUARIO**
PROFESION:
Adopte una línea de conducta más prudente en sus asuntos financieros.
AMOR:
Es el momento de hacer planes para el futuro; póngase de acuerdo con el ser amado.
SALUD:
No descuide sus pies. Es siempre lo último que recuerda. Vaya con su pedicurista.

**PISCIS**
PROFESION:
Libérese de sus complicaciones fimiliares y su rendimiento será mayor.
AMOR:
Tenga en cuenta sus promesas. Cumpla sus obligaciones. A usted no le gusta que los demás le hagan lo que hace usted con los demás.
SALUD:
No consuma por un tiempo conservas; coma de preferencia legumbres frescas.

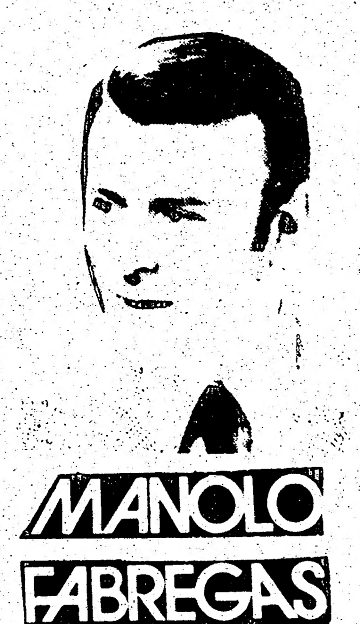
## HERALDISMOS




*Torijano*

Su origen.- Según Don Vicente de Cadenas y Vicent, en su obra "Repertorio de Blasones de la Comunidad Hispánica", es originario de Galicia, sin precisar el lugar en que estuvieron enclavadas sus primitivas casas solares. Se extendió por España y pasó rama a las Américas. El haberse concedido Armas a este linaje, demuestra que sus caballeros probaron ampliamente su nobleza.
Sus armas.- En campo de sinople, dos lobos de sable, cebados de plata.
(A.R. Lobato)

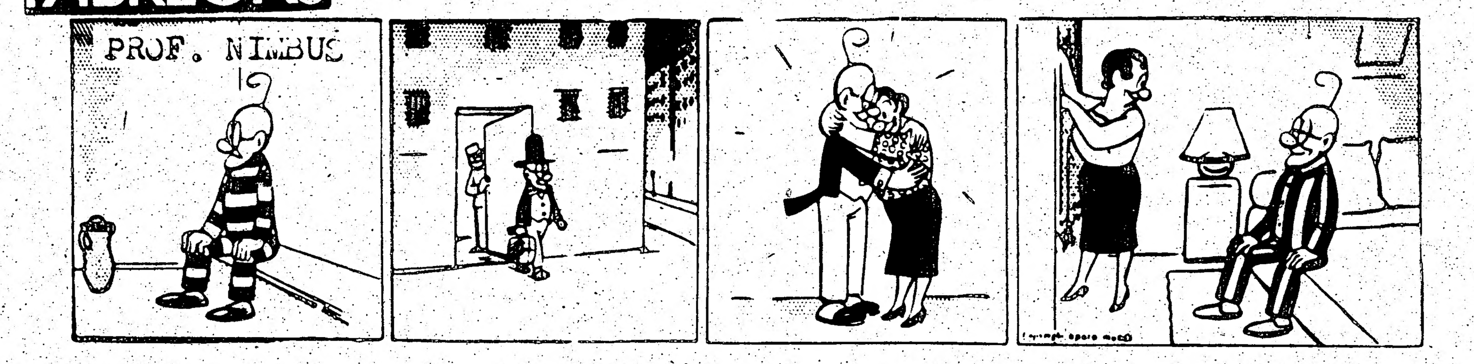
ANGELICA MA.




## FUE LA MAS BELLA Y ELEGANTE EN EL BAILE DE «LAS CUNITAS BLANCAS» CELEBRADO EN PERSEPOLIS

## MICHELE MERCIER

*☆ En el baile de «las cunitas blancas», celebrado este año en Persépolis, la actriz francesa Michele Mercier causó verdadera sensación no sólo por su atractiva belleza, sino por la riqueza de su vestuario y de sus joyas. La actriz, en esta ocasión, fue una maravillosa embajadora de la moda francesa. El modista Loris Azzaro ideó este traje de noche de sirena, valorado en quinientas mil pesetas y realizado en satén blanco, cuyo generoso escote y falda, enteramente bordada de lentejuelas, realzaban perfectamente su escultural cuerpo. Para completar armoniosamente el modelo, la actriz eligió en Dior-Fourrures un suntuoso abrigo de armiño y zorro blanco valorado en un millón quinientas mil pesetas. Por otra parte, el joyero Van Cleef y Arpels, para rematar la belleza del conjunto, puso a disposición de Michele un extraordinario collar y pendientes de brillantes, cuyo valor supera los veinticuatro millones de pesetas. ¡Por supuesto, durante todo el transcurso de la fiesta, un fornido «gorila» no perdió de vista ni un segundo a tan valiosa actriz...!*




# MONOLOGO

POR PAQUITA FLORES

¿Quién me mueve..?
—Yo, porque me llevas dentro.
¿Quién me llama..?
—Dos palomas que se cuentan un secreto.
¿Cómo llegastes?
Así, sin avisar, sentí que me llamabas y acudí a tu reclamo...
¿Pero te irás..?
Si tú lo quieres, sí
¿Y desde dónde vienes..?
Vengo de ti, del que me llama del que es capaz de sentirme.
¿Y habrás de lastimarme..?
No puedo responderte, lo que a unos desagrada, a otros les gusta...
¿Pero, me harás llorar?
A veces, pero no tengas miedo, también lloran los que son felices...
¿Nunca me dejarás...?
No, si tú no lo quieres...
¿Eres fuerte...?
LO MUEVO TODO...
¿Quién eres?
Me llamo amor...

# Napalm y Sadismo

Por Carmen Anderson

Ante el constante peligro bélico, un grupo de naciones, entre otras México, decidió presentar a las Naciones Unidas un informe sobre "Los sufrimientos inútiles que el napalm provoca en las guerras". Será realizado por un grupo de especialistas en ésta y otras armas incendiarias.

Sería realmente sensacional que los especialistas a través de su informe lograran la prohibición de ésta y cualquier arma que origine tanto sufrimiento en el ser humano, porque en definitiva, si por haber nacido en el siglo XX es culpable, si ha de morir en un conflicto bélico en el que su país se involucre justa o injustamente, si ha de morir inocentemente en una palabra, al menos que su muerte sea rápida, con un mínimo de dolor y no en medio de dolores que solamente quien los haya sentido podría describir, pero que lamentablemente no puede hacerlo porque la vida segó el último aliento para ello.

Nosotros, en nuestras maravillosas ediciones, tan nítidas, hemos tenido oportunidad de observar un día y otro también, cómo quedan los cuerpos desintegrados por el napalm; cuerpos de niños inocentes que no alcanzaron la tajada de felicidad que al nacer se les había prometido; madres que no pudieron ver crecer a sus hijos o que para su alegría final, murieron con ellos. Jóvenes en pleno vigor y en quienes se fincaba el porvenir. Todos incendiados como cosas sin valor, como objetos inútiles; no como vidas dignas de respeto.

Afirman los psicólogos que una de las características esenciales del hombre, es el sadismo. Esto es: el gusto por hacer sufrir al prójimo. Y quizá en ninguna época como en la actual se haya visto este placer tan acendrado; tan llevado al máximo por quienes se encargan de arrojar el napalm. Eso sí, a distancia, sin correr ellos ningún o muy poco riesgo; desde un avión, y desde allí desde su altura ver retorcerse en crueles sufrimientos a quienes acaban de bombardear. Sin embargo, parece que también como nunca en este siglo fueron tan inútiles las palabras; en todas partes se organizan protestas, unas más débiles, otras más fuertes, pero todo el mundo se pronuncia en contra de la sucia guerra de Vietnam, donde como en pocos lugares ha sido usado el napalm y la guerra sigue; y lo peor parece que según negros presagios, seguirá. ¿Hasta cuándo?

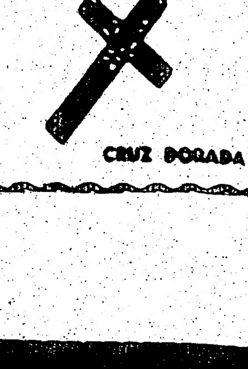

**COSTA** Super-market 366-4751
205 AUGUSTA AVENUE — TORONTO, ONTARIO
precios bajos · entregas gratis

**York BP Centre**
DOMINIC ALBERGA
Especializados en transmisiones y máquinas de cualquier tipo incluyendo Fiat. Satisfacemos con reglamento profesional y completa garantía de cualquier tipo de reparación para el automóvil. — Domingos abierto.
HABLAMOS ESPAÑOL
171 Vaughan Rd. Tel. 653-1408

**COSTURERAS CUALIFICADAS**
Se necesitan para una nueva fábrica de confecciones.
Presentarse en
96 Spadina Ave. Piso 6

**Solicitamos**
PLANCHADORES CUALIFICADOS
Excelentes condiciones de trabajo
Buen Sueldo
Presentarse en
96 Spadina Ave. Piso 6

**COSTURERAS CON EXPERIENCIA**
para trabajar en fábrica de habla hispana
Llamar 366-8551
Preguntar por Miguel
DEBE TENER EXPERIENCIA PARA PRESENTARSE
Buen Sueldo

**DIOS, ESTOY EN APRIETOS!**
SRA. FARREL
QUIROMANTICA
también ESPIRITUALISTA
Nerviosa — Insano — Deudas y Problemas Monetarios — Dios, estoy en aprietos! Problemas Familiares, Problemas de Amor, Soledad — Como puedo superar mis aprietos, acercarme a Dios, disfrutar Salud Radiante, Exito y Felicidad? Querido Amigo, tenemos Maravillosas Noticias para usted — Noticias de una notable nueva manera de Rezo que esta ayudando a miles a Conquistar y vencer los terribles obstaculos en sus caminos!
Nosotros le enseñaremos este maravilloso Nuevo Mensaje de Rezo! Nosotros tambien le daremos esta preciosa CRUZ DORADA para que la guarde o cuide!
GRATIS

CRUZ DORADA
1578A Bloor St. W.
Tel: 535-8196

**NEW COLLEGE CLEANERS & LAUNDERERS**
SERVICIOS DE TINTORERIA EN SECO
TRAJES — CAMISAS — ABRIGOS, ETC.
PRECIOS ECONOMICOS
353 College Street — Toronto/Ontario. 923-2931

**NECESITO**
Preciso dama para cuidar hogar, y dos niños — Casa y comida gratis. Sueldo de acuerdo a cualidades de persona.
Llamar despues de las 4 p.m. al 493-0875
Inglés no necesario

**SOLICITAMOS**
Señorita para trabajar en pastelería, después de las 4 p.m.
Inglés necesario
Aplicar directamente a
616 BLOOR ST. W.

# ECOS DE SOCIEDAD

**IGLESIA EVANGELICA INTERDENOMINACIONAL DE HABLA ESPAÑOLA**
**CULTOS DE PREDICACION los sabados a las 7,30 p.m.**
**ESTUDIOS BIBLICOS los domingos a las 9,45 a.m.**
**DIRECCION: 1050 Danforth Avenue**
**Toronto 6, Ontario — Telefono: 461-6061**
A.E

### ONOMASTICO

Con procedencia de Guyaquil, Ecuador; regreso de sus vacaciones la distinguida srta. Rosa Caicedo, la misma que fue recibida en días pasados por sus familiares y amigos. Así mismo tan gentil damita festejó su "dia de dias" el sábado — 2 del presente por su grata celebración de Santa Rosa. Fué cordialmente agasajada por sus relaciones sociales y connacionales ecuatorianos que le brindaron una atenta manifestación de amistad. A tan amable y simpática amiguita le ofrecemos nuestros parabienes por su dicha y felecidad.

### VIAJERO

Con destino a Guyaquil, Ecuador en goze de vacaciones por un lapso de 2 meses viajó el dia 23 de Agosto a las 7 p.m. via Canadian Pacific la Sra. Magiya Morán.

### NACIMIENTO

El dia 22 de agosto a la 1:25 a.m., la Cigueña visitó el honorable hogar de los esposos Orlando y Carmen Lopez, trayendo un hermoso bebé que llevará los nombres de WALTER NATHANIEL. Tan feliz acontecimiento se realizo en el York Finch General Hospital de esta ciudad. Los dichosos padres del recien llegado estan recibiendo las congratulaciones de su extenso circulo sacial. El Popular que cuenta a los mencionados srs. como sus dilectos amigos y subscriptores se complace en ofrecerles sus votos de ventura por el dichoso acontecimiento.

"Esposo", óleo de Lourdes Alvarez

**A NUESTRO GUSTO**, esta chaparrita, representante de Delaware, se lleva en simpatía y en...."eso", a Carolyn Paulus, de Macomb, Illinois. Ambas forman parte del ramillete de bellezas estadunidenses que participará en el concurso "Señorita América", en E.U. El nombre de nuestra maniatura favorita es Catherine Lawton

# PARA MUJERES

Por Lindsay R. Curtis

Estimado doctor Curtis.— Después de leer a la señora GFK, que se lamenta sobre que muchas agencias de adopción de niños han rechazado su formulario para adoptar a una criatura, decidí escribirle. Dígale a la señora GFK que no se desanime, porque existen muchas naciones que tienen niños para ser adoptados, principalmente aquellas naciones sacudidas por las guerras. Y hablo con experiencia, porque yo adopté a una bella niña coreana, a quien adoro como si fuera su propia madre.

Estimado doctor Curtis.— Nuestra hija resultó en estado antes de casarse, pero decidió llevar el niño hasta el final. Después lo llevó a una casa de adopción. Resultado: que durante su estado perdió muchos dólares porque no pudo trabajar —ya que tuvo una preñez complicada— además del dinero que tuvo que pagar, después, al llevar a su criatura a una agencia de adopción. Peor aún, después de lo sucedido, ella no se ha recobrado del trauma que sufrió cuando se dio cuenta de lo que había hecho, ¡poner en adopción a un hijo, fruto de sus entrañas! pero ya era tarde. Esa es una amarga experiencia, ¿verdad?

## Falleció Lala Anderson, Creadora de Canciones Populares en Alemania

VIENA — La cantante alemana Lala Anderson, que estrenó y dio a conocer la melodía más famosa de los años de la Segunda Guerra Mundial, "Lili Marlene", falleció aquí a los 62 años en la noche del lunes al martes.

Había estrenado "Lili Marlene" en 1941, y ésta canción se había vuelto tan famosa que la cantaban tanto aliados como nazis, y podía oírsela en Londres como en Berlin.

Lala Anderson falleció en una clínica. Había venido a esta capital para asistir a varias manifestaciones organizadas con motivo de la publicación de su libro "El cielo tiene muchos colores".

El 25 de agosto había sufrido un ataque cardiaco durante una recepción a bordo del barco soviético "Dyepr" y fue hospitalizada.

## Chaplin, Aclamado

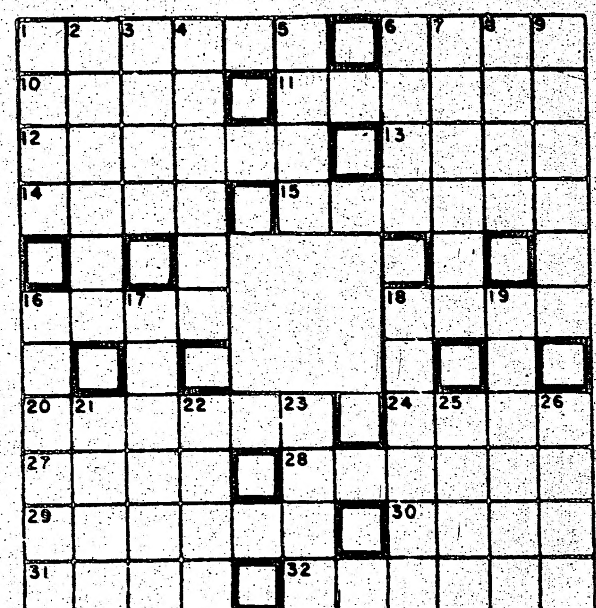
VENECIA, Italia, 4 de septiembre —Charlie Chaplin "Carlitos" fue triunfalmente recibido y aclamado anoche, en Venecia con motivo de la clausura del trigésimo Tercer Féstival Cinematográfico.

La plaza de San Marcos, "el más bello salón de Europa" como decía Napoleón, fue el marco natural y prestigioso de este homenaje a Chaplin con la proyección al aire libre de la película "Luces de la Ciudad" ante 10,000 personas.

# siempre hay algo nuevo...

Se llama Laila y se apellida Buentello; pero debería apellidarse buenpierna... Laila llegó a tener una cierta popularidad antes de contraer matrimonio con conocido ventrílocuo. Ahora regresa a los escenarios frívolos para beneplácito de los públicos que gustan de tomar la copa y ver algo que valga la pena.

# CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES**

1.-Tomara la comida por la noche.
6.-Nombre genérico que se da a los animales de sangre caliente y cuerpo cubierto de plumas (Pl).
10.-Dueños, señores.
11.-Especie de alfonbra pequeña.
12.-Costumbre inveterada e irreflexiva.
13.-Rostro. (Invertido).
14.-Sensación que producen en el olfato ciertas emanaciones.
15.-Remisión de alguna cosa.
16.-Altares.
18.-Cabello blanco.
20.-Atascar, obstruir.
24.-Embarcación.
27.-Defecto, impedimento.
28.-Flojas, descuidadas.
29.-Arbol salicíneo que crece en las regiones templadas. (pl).
30.-De valor elevado.
31.-Clara, despejada.
32.-Amarraran.

**VERTICALES**

1.-Estimado de gran valor.
2.-Imitar lo que otro hace procurando aventajarlo.
3.-Austro, viento del sur.
4.-Sujetarás, sostendrás.
5.-Amarrar.
6.-Pueblo del Edo. de Hidalgo.
7.-Camino estrecho.
8.-Nombre de letra griega. (pl)
9.-Quitara el agua de un cuerpo.
16.-Obedecer, someterse.
17.-Que carece de moral.
18.-Pequeña bolita de vidrio o barro que sirve para jugar.
19.-Cayera nieve.
21.-Corta por el pie.
22.-Parte que arranca de otra principal.
23.-Flor de rosal.
25.-Poner al fuego directo.
26.-Padre de Jasón.

ROBERTHA

*Sophia's Hairstyling*
Especializamos en corte de pelo
SE HABLA ESPAÑOL
271 QUEEN STREET EAST
364-1549

# Menú de Cada día

Por Mercedes S. DE PRATS

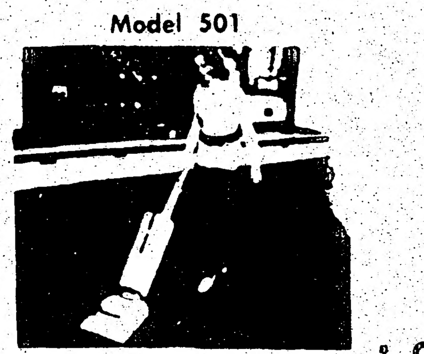
**AGUACATES CON CAMARONES**

**INGREDIENTES:** 3 aguacates grandes lavados, secos, partidos a la mitad a lo largo y deshuesados; 18 camarones medianos cocidos en agua salada, escurridos y pelados; salsa mayonesa fuertemente sazonada al limón, salsa de tomate, coñac o brandy y hojas de lechuga tiernas lavadas, secas y rebanadas finas, al gusto.

**PREPARACION:** Se revuelven la salsa mayonesa, la salsa de tomate y el coñac o brandy. Se disponen las mitades de aguacates en un platón sobre el lecho de lechuga, se colocan encima de cada una tres camarones, se bañan con un poco de la salsa y el resto se sirve en salsera aparte. Se dejan en el refrigerador hasta el momento de servirse.

## El Actor Gian Maria Violante, Considerado el Mejor Actor del Festival de los Trabajadores

PRAGA. —Gian Maria Volonte recibió el premio destinado al mejor actor en el Festival Cinematográfico de los Trabajadores, por su interpretación en el film de Elio Petri "Indagine di un Cittadino al Disopra di Ogni Sospetto". Los premios en este festival son otorgados por la votación de los espectadores. Este año se proyectaron 20 filmes de 13 paises en 43 localidades

VOLTA
Model 501

Model U155p

• Liviana
*Regulador automatico para ambos pisos y alfombras.
* Triple filtracion
• 2 años garantía
• CUALIDADES
• 2 años garantía
• 550 Watts
• Devanadcr de cordór automático.
• Boquill› con poder
VEA LAS DOS: 1718 EGLINTON AVE. W.
o llame al 781-7180

# Más de 25 mil Muertos en el Mundo a Causa del Cólera en 71

NACIONES UNIDAS, Ginebra, Suiza — Más de 25,000 personas murieron el año pasado en el mundo, a causa del cólera, pero hasta el 11 del actual sólo fallecieron 2,926 según los datos de que dispone la Organización Mundial de la Salud (OMS).

La enfermedad se encuentra este año en periodo de regresión y los especialistas calculan que el número de enfermos será cinco veces menor al registrado el año pasado.

En 1971 la OMS registró 171,329 casos de cólera, de los cuales 25,816 resultaron mortales, mientras que hasta el 11 del actual los gobiernos únicamente le comunicaron la existencia de 25,991 enfermos, de los cuales 2,926 fallecieron.

El año 1971 se caracterizó por una "llamarada colérica". En la India, por ejemplo, se registraron 70,860 casos, de los cuales 10,388 resultaron mortales, pero desde que se inició 1972 sólo se tienen noticias de 7,668 que provocaron la muerte de 753 enfermos.

La cifra de 1971 se vio aumentada en grandes proporciones por la epidemia que se declaró en los campos de refugiados de Bangla Desh, donde las precarias condiciones sanitarias ofrecieron a la enfermedad un terreno favorable.

Además por primera vez la epidemia tomó proporciones preocupantes en Africa, hasta el punto de que el número de casos registrados en ese continente llegó casi a igualar el de los paises asiáticos en los que la enfermedad tiene carácter endémico: India, Pakistán, Birmania e Indonesia.

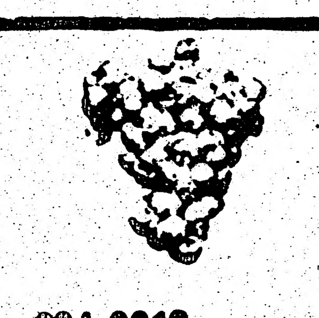
El 6 de agosto de 1971 la OMS había registrado 45,507 casos en Africa y 47,195 en Asia.

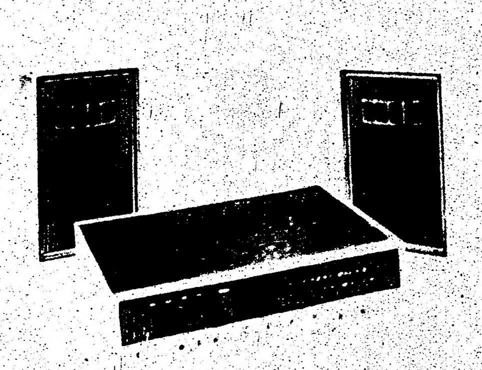
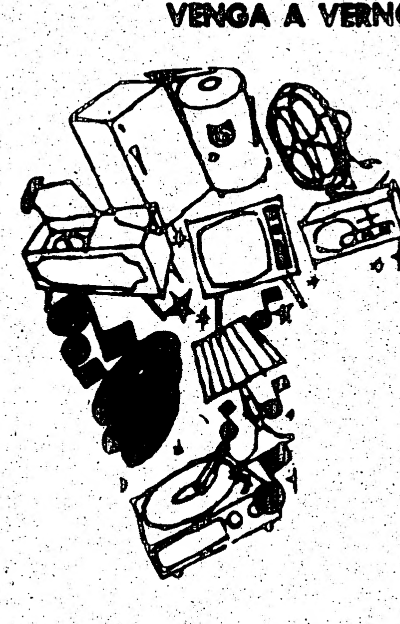
La enfermedad llegó a Europa y se diagnosticaron varios casos en España, Portugal, Alemania Federal, Francia y Gran Bretaña. Fue un aspecto de la epidemia que despertó bastantes inquietudes porque ya el año anterior (1970) se habian descubierto varios casos de cólera en la Unión Soviética y en Checoslovaquia.

En cambio, en 1972, el cólera ha regresado al interior de su "territorio" tradicional.

RENTO
Flat con baño, cocina en hogar de familia hispanohablante
Para mayor informacion llamar al 767-6074

EMPRESA IMPORTANTE SOLICITA
Trabajadores para trabajar en compañia maderera
Buenas condiciones de trabajo
EXPERIENCIA NO NECESARIO
Llamar al 749-2210 o aplicar directamente a
DEARLING WOOD PRODUCTS
700 Garyray Drive
Weston, Ontario

ITALIA GRAPE JUICE INC.
MOSTO para VINO
De Italia o California

Nuestro Mosto esta garantizado
ENTREGAS GRATIS
264-3219 ESTE
533-8929 OESTE
600 DANFORTH RD. SCARBORO

*Electrophonic* BAXTER SALES
Ahora en nuestro nuevo local
486 COLLEGE ST. - TELEFONO 961-1181

THE FANTASY
Tenga una oportunidad de regalos gratis con cualquier compra de Stereos, Televisores a Colores, Maquinas de Coser.
VENGA A VERNOS AHORA
GRAN SORTEO
De un lindo Stereo Pequeño y una Maquina de Coser Solo por la Compra (Efectivo ó Crédito) de $50,00 se le entregará UN TICKET para participar en este Sorteo del dia 22 de diciembre de 1972 a las 8 p.m.
EL SORTEO SE EFECTUARA EN NUESTRO ALMACEN

VENGA A MIRAR - NUESTROS PRECIOS Y COMPARE - VENTAS AL CONTADO Y A CREDITO - HABLAMOS ESPAÑOL
BAXTER SALES
Contacte á nuestros Vendedores:
CARLOS PAREDES - RAUL CUADRO - EDGARDO PRIETO
Ahora en nuestro nuevo local
486 COLLEGE ST. - TELEFONO 961-1181
morse

# ESPAÑA
## MADRID AL HABLA

## Raphael Impone su ley

**RAFAGAS, CON SUS MAS Y SUS MENOS — FERNANDO GANA LO QUE QUIERE — PACO RABAL Y SU LEYENDA — BAJA DE LOS CANCIONISTAS.**

MADRID, España. Septiembre de 1972.— Cerrados a cal y canto los Estudios donde se ha rodado "Simbad". Es decir, cerrados a toda aquella persona que no tuviese algo que ver, y muy directamente, con la película. ¿Motivos? Se han filmado, al parecer, bastantes secuencias en las que el vestuario de las féminas era más que mini. Claro, al fin y al cabo, el ambiente es el de las mil y una noches...

FERNANDO REY está ganando en un año casi más que en toda su vida como actor, que es larga. Vino Buñuel y descubrió la importancia del atractivo de uno de los pecados capitales. Así, tristaneando, Fernando gana ahora por una película lo que antes en diez. Y le llaman para todas. ¡La vida!...

RAPHAEL dice que Natalia no tiene por qué ir con él a todos lados. Que Natalia a su trabajo y él al suyo. El niño quiere imponer el principio de autoridad desde el comienzo. Muy bien, hijo...

ESPARTACO SANTONI, mago cinematográfico de las finanzas, se ha empeñado en una tarea improba, aunque meritoria: Espartaco se propone internacionalizar, en el más amplio sentido, el cine español...

FRANCISCO RABAL me dice que él tiene una leyenda de mujeriego y de juerguista. Me lo dice mientras tomamos café en su casa y poniendo un gesto de "¡hay que ver!". Pero en seguida, el actor, añade: "Y en el fondo, hay un poco de verdad en la leyenda". Claro, Paquito, claro...

SARA SARITISIMA MONTIEL, declara que a promocionar Palma de Mallorca, al igual que Brigitte hizo con Saint Tropez. Bueno, en principio, hay que señalar, aunque sea por vía diplomática, que existen algunas diferencias de todo tipo. Una de ellas, que Palma no necesita promoción, a estas alturas. El resto de las diferencias, a juicio del lector...

MIRTHA MILLER, argentina afincada en España, es una de las actrices más solicitadas del cine hispano. Pero Mirtha está de mal humor. Su problema es el encasillamiento. Y, además, a Mirtha le endosa una y otra vez papeles de señora de rompe y rasga con una profesión: sus conquistas. "No sé qué voy a hacer, no sé...", dice la actriz. Bueno, el remedio estaría en la cirugía estética, pero al revés. Aunque que seguro que Mirtha prefiere seguir encasillada...

SERRAT está en baja. VICTOR MANUEL, está en baja. Igual sucede con DO BARRO. Parece que los millones no le van bien a la fama cancionera, salvo excepciones circunstanciales...

ROCIO DURCAL asegura que ella no es celosa, que ni mucho menos. Vaya, ¡que se lo pregunten a Junior!...

MADRID, España, septiembre de 1972.—Jane Birkin, la terrible, la niña del suspiro, la fémina-escándalo viene y dice, así como quien no quiere la cosa y poniendo gesto de asombro, que a qué viene eso de sex-symbolo, que ella no, que ella no es símbolo de nada y menos del erotismo. Y, entonces, pues uno se adentra en una perplejidad circunstancial.

Serge, el padre del retoño de Jane, Serge el feo, anda por aquí cerca. La pareja y el retoño pasan unos días de vacaciones. Vacaciones rápidas (un día en Madrid, cinco en la Costa dorada) y, en seguida, retorno a París. Han rodado unas secuencias de "Demasiado bellas para ser honestas", coproducción italo - franco - hispano - alemana. Vaya.

Dice Jane:

—Vamos a casarnos muy pronto. Me casaré con Serge y lo haré de blanco y en una estación de tren, que es el sitio más romántico del mundo.

Jane asegura que desde aquello de "Je t'aime... moi non plus", le han propuesto películas increíbles, películas donde sucedía todo.

—Yo no me quiero "destapar" así porque así. La primera vez, recuerdo que pasé una vergüenza terrible. Luego menos.

Claro, es como una metafísica ley de la costumbre, hija, Jane, la de los ojos claritos, tan romántica ella, tan obligada a hacer de señora difícil sabe el diablo por qué. Porque, eso es lo bueno, o lo malo, o lo que sea, que Jane, dulcesita, asegura una vez más que no, que ella no es sexy, y que no le gusta aparecer como tal.

—Pero ¿y la boda, Jane? Usted y Serge dijeron "que no se casarían nunca, que eso es un prejuicio".

—Sí puede ser un prejuicio, cuando alguiense casa porque los demás piensan que hay que casarse. Si no hay presiones, vale. Y en nuestro caso, no las hay. Así que nos casaremos cualquier día de estos, ya le digo, en una estación. Desde niña, las estaciones me producen una sensación maravillosamente romántica, triste-alegre, una sensación vital, ya sabe, lo que es la vida, llegar y partir, unos que llegan y otros que parten...

Serge Gainsburg, serio, feo, tímido está pensando en sus cosas. (MHE).

JANE: Famosa en Europa, por la audacia de sus películas.

## España Sufre una Grave Crisis Moral

TOLEDO, España, a 2 de septiembre.—España está sufriendo una grave crisis moral y religiosa, declaró hoy el arzobispo de Toledo y primado de España, monseñor Marcelo González Martín.

Síntoma de esto son los sistemáticos ataques al matrimonio a través de discusiones sobre relaciones premaritales, la separación y el divorcio", la falta de penitencia después de la confesión, la falta de respeto por la comunión y muchos seminarios españoles vacíos, señaló el arzobispo.

Monseñor González Martín, que está dictando un curso teológico de cinco días, citó seis razones principales por lo que calificó de una "situación altamente perturbadora".

Primeramente indicó la falta de respeto por el Papa y la excesiva adhesión a grupos teológicos fraccionados. Luego señaló que reina descontento en la jerarquía eclesiástica por la falta de reglamentos acordados después del segundo Concilio Vaticano.

España, consideró el prelado, también ha adquirido un complejo de inferioridad frente a las realizaciones de otras iglesias europeas.

Cuarto, dijo que la Iglesia española se ha extremado en su enseñanza del Evangelio, ya sea esto viendo en Cristo a una figura demasiado humana y envolviendo a la religión en cuestiones sociopolíticas o tratando a Cristo como algo tan altamente espiritual como para dejar a la religión completamente apartada.

La quinta razón, manifestó el arzobispo, es el "vertiginoso apresuramiento" con que muchos sacerdotes quieren resolver todos los problemas e implantar las recomendaciones del Segundo Concilio Vaticano.

Finalmente, expresó monseñor González Martín, las relaciones entre la Iglesia y el Estado van mal llevadas y deberá alcanzarse un nuevo concordato entre ambos, como lo recomendó el segundo Concilio Vaticano.

## Preocupa a Franco el Incremento de la Actividad Terrorista Vasca

MADRID, septiembre. El movimiento separatista "Patria Vasca y Libertad" (ETA) estaría distribuyendo armas masivamente entre sus miembros lo que aumenta los temores de renovada violencia en las provincias septentrionales de España.

El incremento en la actividad terrorista vasca está causando preocupación en el gobierno y el jefe del Estado, generalísimo Francisco Franco, trataría el problema durante una visita que cumplirá en fecha próxima a San Sebastián.

Un policía resultó muerto y dos personas heridas durante un tiroteo registrado el martes con miembros de ETA. Los policías buscaban a varios sospechosos por diversos atentados registrados últimamente.

La muerte del policía Eloy García, dice el diario Hierro de Bilbao, podría ser la primera consecuencia de la decisión de ETA en entregar armas a elementos que hasta ahora no habían contado con ellas.

Según los primeros informes de testigos del incidente los activistas habrían sido inexpertos y se habrían conducido con extrema nerviosidad perdiendo su pasaporte en el lugar uno de ellos.

Hierro dice que una partida de 500 pistolas Parabellum de calibre nueve milímetros de fabricación alemana estaban siendo distribuidas entre miembros de la "sección legal" del ETA. Hasta ahora solo los integrantes de la reducida "sección militar" de la organización contaban con armas.

ETA es un movimiento clandestino de izquierda que ha estado hostigando al gobierno durante años financiando sus actividades terroristas con dinero robado a los bancos.

Movimiento cuya fuerza es difícil establecer con certeza, su meta, aparentemente sin esperanzas, es transformar la región vasca —un territorio que se extiende desde el norte de España hasta el sudoeste de Francia y que está habitado por gentes con costumbres y lenguaje propios— en una nación socialista independiente.

Hasta ahora el ETA ha operado según una estrategia de atacar y huir eludiendo enfrentar abiertamente a la policía.

Fuentes políticas dijeron que el agravamiento de la situación en la región causa preocupación en esferas del gobierno y que probablemente el panorama será considerado por Franco cuando se reúna con su gabinete en San Sebastián, un balneario vasco precisamente, en fecha aún no establecida.

Franco y su mujer se encuentran en vacaciones en la costa del Atlántico y ayer visitaron la "ciudad sagrada" de España, Santiago de Compostela, orando por espacio de media hora en su catedral.

Entretanto fuentes de la policía informaron que unas cuarenta personas fueron detenidas en conexión con el tiroteo en que perdió la vida el agente y que prosigue la investigación en torno al mismo.

## Temen Asesinatos de Venganza en las Provincias Vascongadas

BILBAO, España, 3 de septiembre.—La policía incrementó hoy las precauciones de seguridad a lo largo de las provincias vascongadas ante el temor de que los separatistas vascos cometan asesinatos de venganza, tras la muerte de dos de sus integrantes en un tirorteo mantenido ayer con las fuerzas de seguridad.

Anteriormente un policía fue muerto y otras dos personas resultaron heridas durante un enfrentamiento entre integrantes del movimiento Patria Vasca y Libertad (ETA) con policías que buscaban a sospechosos relacionados con seis atentados llevados a cabo con bombas y otros recientes actos de violencia.

La policía informó que los dos hombres muertos ayer en Lequeito, a 50 kilómetros de Bilbao, no estaban implicados en la muerte del funcionario Elo García, ocurrida el martes. Ninguno de los cadáveres fue identificado.

Ambos terroristas salieron efectuando disparos desde una casa que estaba bajo vigilancia. Agregó la policía que luego fue encontrada en la vivienda "gran cantidad de armas y propaganda separatista".

Los extremistas habían concentrado su actividad hasta esta semana en la colocación de bombas en monumentos, robos a bancos y atentados contra clubes de regatas y campos de golf.

Guardias civiles armados patrullaban hoy la carretera vasca en tanto que la vigilancia de la frontera española con Francia fue reforzada para prevenir más derramamiento de sangre en la intensificación de la guerra entre la policía y los separatistas.

## Franco Decide...

Viene de la 1A

Pero la agencia de noticias católica, Lagos, sugirió ayer que el gobierno obtendría más apoyo si levantara las restricciones sobre los detalles que rodean a la ofensiva policiaca contra las actividaddes de la ETA.

La reacción antigubernamental tuvo lugar ayer en Lequeitio cuando cientos de personas desfilaron en silencio a través de las calles protestando por el tiroteo entre la policía y los sospechosos de la ETA. En Zarauz, ciudad natal de Múgica, se suspendió la actividad festiva cuando se supo que era una de las víctimas.

El policía más destacado del país, Eduardo Blanco, ha calificado a la ETA de grupo minoritario y prometido su aniquilación por el gobierno.

PARA SU PUBLICIDAD
EL POPULAR

## México Exportó a España Productos por $154.5 Millones

México cuenta con una Oficina Comercial del Instituto Mexicano de Comercio Exterior en Madrid - para promover nuestras exportaciones en el mercado español y con ésta ya son 24 las representaciones comerciales que tiene en el extranjero.

El jefe de la oficina es el señor Antonio Villalba Mendoza, quien ayer salió a España para hacerse cargo de la nueva representación comercial. Afirmó que lleva ofertas concretas de varios productores mexicanos para su promoción.

Por otra parte, el IMCE señaló que en las relaciones comerciales mexicano-españolas, en los primeros seis meses del presente año nuestras ventas se incrementaron en un 43.6 por ciento con relación al periodo de 1971, al exportar por 154 millones 488 mil pesos (89 millones 794 mil pesos se exportaron en el lapso señalado en 71).

En cuanto a las importaciones procedentes de España, indicó que registraron también notorios incrementos, pues en este primer semestre la cifra se elevó a 402 millones 665 mil pesos, contra 305 millones 217 mil de enero a julio de 71.

Dijo también que las relaciones comerciales de México y España tradicionalmente han sido negativas para nuestro país y que en el periodo 65-71, el déficit de la balanza comercial mexicana pasó de 107.6 millones a 372.3 millones de pesos.

Los principales productos que vendemos en el mercado español son: café crudo en grano, piña en almíbar o en su jugo, libros impresos, tabaco, garbanzo y algodón.

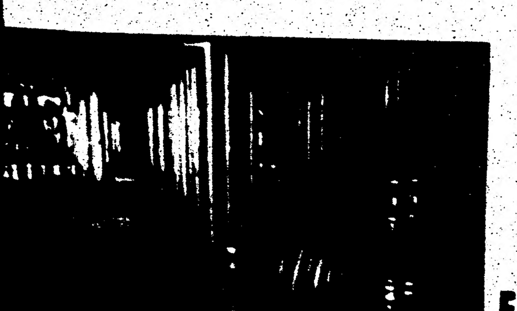
Y los productos que compramos a España son: libros impresos, cables, cordajes, telares, máquinas circulares, fundas para ejes traseros, aparatos telefónicos, pararrayos, y máquinas para el teñido de hilados y tejidos.

## Victoria de los Angeles Arribó Ayer

SAN JOSE DE COSTA RICA, —La cantante española Victoria de los Angeles, a quien anoche ofreciera una cena el Presidente de Costa Rica, José Figueres, voló hoy con destino a México, donde ofrecerá tres recitales con obras de notables clásicos entre ellos Handel, Schumann, Schubert, Fauré, Brahms y los españoles Manuel de Falla y Joaquín Rodrigo.

Estuches de regalo
Varon Dandy
PARERA
DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS HISPANOS

ESTE ES EL RESTAURANT DE MEJOR ATMOSFERA EN TORONTO
CON COMIDA TAN SABROSA, DONDE MEJOR?
BARCELONA SPANISH RESTAURANT
Ahora bajo la dirección de nuevo propietario.
404 College St. Tel. 923-6089
Especializados en platos típicos latinoamericanos y españoles
Abierto desde las 11 am. Cerrado los Lunes



MUEBLES
Hispanos-Americanos
T.V.s, Stereos, radios y todo para el hogar
Entregas gratis
FACILIDADES A INTERES BANCARIO
Alquile para poseer
Copland Furniture & Appliances
533-2361
1225 Bloor St. West
Toronto 4, Ont.

MARIANO TORRES
AND HIS SPANISH BALLET
THURSDAY
FRIDAY
SATURDAY
SEPTEMBER 14, 15, 16
at 7:30 p.m.
CENTRAL TECHNICAL SCHOOL
725 BATHURST ST.
tickets $3.00 and 2.50
TICKETS SOLD AT
Club Hispano
559 College St.
Joso's
71 Yorkville Ave
El Cid
320 College St.
Barcelona
404 College St.
Don Quijote
300 College St.
El Sol de España
924 College St.

# FUTBOL

Munich 1972

## Habrá depuración de futbolistas en los Juegos Olímpicos

NUREMBERG, septiembre.— La Federación Internacional de Futbol luchará porque se impida la participación, en Juegos Olímpicos, de futbolistas que hayan tomado parte en Campeonato del Mundo.

Sir Stanley Rouss, Presidente de la FIFA, fue uno de los espectadores en el partido en que México conquistó su clasificación a cuarto de final venciendo a Rumania y felicitó calurosamente al equipo, al cuerpo técnico y a la jefatura de la delegación por la victoria y al ser interrogado acerca de la desventaja de algunos países que tienen profesionalismo en Juegos Olímpicos, comentó lo señalado arriba.

Dijo Rouss que lo ideal es regresar a la regla anterior que impedía la participación de mundialistas en las olimpiadas; esto fue modificado a petición de Dinamarca y los demás países escandinavos, que no tienen profesionalismo y se consideraban en desventaja pero el dirigente de la FIFA comentó que esta medida ha perjudicado a aquellos países que practican abiertamente el futbol rentado, pues sus elementos amateurs se enfrentan a hombres fogueadísimos en los Juegos Olímpicos.

Dijo también que su Federación se opondrá a que el Comité Olímpico Internacional reduzca a 12 el número de equipos participantes en los Juegos de Montreal, ya que esto sería un duro golpe para la difusión del balompié.

Acerca del aumento de equipos en el Mundial de 1978, comentó que el número ideal para él es de 20. Sudamérica quiere 24 y Europa 16. Seguramente la cantidad que él propone, por ser intermedia será aceptada.

## Ramírez Vázquez satisfecho de la calificación en futbol olímpico

MUNICH, septiembre.— El presidente del Comité Olímpico Mexicano Pedro Ramírez Vázquez, se mostró altamente satisfecho de las victorias conquistadas en la primera vuelta por la Selección de futbol que calificó para la ronda semifinal del torneo olímpico, asegurando un lugar entre los ocho mejores del mundo en este nivel.

"Todas las victorias que ha conseguido el deporte mexicano, dijo, han llenado de satisfacción a la jefatura de la delegación y las del equipo de futbol en especial pues sabemos que participa en desigualdad de condiciones ante rivales que tienen más experiencia y que han participado inclusive, en campeonatos del mundo o eliminatorias del mismo.

MUNICH, Alemania, 1o. de septiembre.—El guardameta Ruiz Vaquera, de la escuadra azteca de futbol, rechaza un remate de cabeza del centro delantero de Rusia, Oranges Andriasian, ante la expectativa de los defensas Trejo y Martín del Campo, durante la celebración del choque en que México perdió ante Rusia por 4 goles contra 1.

## Italia Ganó la Medalla de oro en Sable por Equipos

MUNICH, 4 de septiembre (De nuestros servicios informativos).— Italia obtuvo hoy la medalla de oro con Maffei, Rigoli y los hermanos Montaño, al vencer a la URSS —Nazlymov, Vinokurov, Sidiak y Bayenov— por nueve a cinco en la final de sable por equipos.

Gerevich, Kovacs, Maroth y Pezsa lograron la medalla de bronce para Hungría al ganar a Rumania por ocho a siete.

Polonia fue quinta, Cuba sexta, Alemania Occidental séptima y Francia octava.

Por su parte, Luis Stephens de México fue eliminado hoy de la competición olímpica de esgrima al lograr una sola victoria en el grupo "C", segunda ronda de las justas de espada individual.

En este mismo torneo de espada individual fue eliminado en la segunda vuelta el mexicano Jorge Castillejos con una sola victoria.

Carlos Calderón, también de México, quien logró dos victorias, fue eliminado en otro grupo del torneo de espada individual.

FLASH!

## ¡Peligra la Olimpiada!

### Reunión Urgente del Comité Olímpico Internacional Para Decidir si Suspenden los Juegos Olímpicos

MUNICH, La Comisión Ejecutiva del Comité Olímpico Internacional (COI) sereunirá hoy para decidir si deben continuar los juegos tras el atentado de los fedayines contra la delegación deportiva de Israel.

El conde Jean Beaumont, primer vicepresidente del COI, al ser interrogado por la AFP declaró que la continuación de la justas olímpicas "no era segura".

Todos por la Medalla de oro

## Arranca la Ronda Final de Basquet con E.U., la URSS, Italia y Cuba

MUNICH, 4 de septiembre — Se inicia mañana la ronda final del Torneo Olímpico de Basquetbol que seguramente va a deparar algunas sorpresas. Hemos visto a los equipos en acción y aún no podemos formarnos un juicio exacto, que pudiera servir de base para hacer pronósticos en relación a los posibles lugares que ocupará cada uno.

Hemos visto a un equipo de Estados Unidos jugando un basquetbol de sistema indefinido con cosas geniales en algunos momentos y algunas de desconcierto sorprendentes. Son los eternos Campeones de esta competencia, con una marca perfecta pues los torneos los han ganado sin perder jamás un juego, no terminando nunca un primer tiempo con el marcador en contra.

Pero no es el trabuco que fue a Roma, Tokio o México y es el único de los "grandes" que no ha podido llegar a los 100 puntos. Su mejor arma es una estupenda defensa, pero su ofensiva es deficiente, incapaz de romper el marcaje de zona que le imponen sus contrarios, de ahí sus bajos scores.

Pero terminó invicto en su grupo y no sabemos si ha tenido escondidas las uñas, para sacarlas a la hora de la verdad. Si no es así, estos Juegos Olímpicos serán la tumba de su brillante historial, como ha sucedido ya con el atletismo.

**LA URSS EL SEGUNDO EN DISCORDIA**

El segundo en discordia es el equipo de la Unión Soviética, pese a que perdiera en México el segundo lugar a manos de los yugoslavos.

Después de su fracaso en 1968, los rusos hicieron limpi general y sustituyeron desde el Coach hasta el último jugador, y le han dado a su equipo una nueva fisonomía, producto de una preparación de cuatro años. Anteriormente los soviéticos practicaban basquetbol de fuerza, machacador, pero eminentemente mecanizado y falto de recursos para resolver determinados problemas.

Actualmente están jugando en forma creativa, de mucha imaginación y sistema moderno. Sus rompimientos son vertiginosos y el trabajo de sus pivotes demoledor. Con hombres altísimos y atléticos, manejar bien un sistema los convierte en una potencia dura de vencer.

No está a la misma altura el equipo de Italia que ha pasado fatigas en varias victorias, sufrió derrotas y solo por diferencia de tantos fue que pudo lograr estar entre los finalistas, ya que empató en puntos con Puerto Rico y Yugoslavia.

El otro equipo es el de Cuba, que tiene como armas definitivas, una decisión inquebrantable de triunfar y un basquetbol de primerísima calidad.

Como se trata de gráficas cruzadas, en el programa inicial van Estados Unidos-Italia y Rusia contra Cuba. Los ganadores pelearán el título y los derrotados el tercer lugar.

## La Unión Soviética ganó 4-1 a México en el partido de trámite

MUNICH, Sept. (EFE).—Unión Soviética venció a México por cuatro goles a uno, en partido de futbol jugado hoy, correspondiente al grupo "B" del torneo olímpico.

El primer tiempo concluyó con ventaja soviética por tres goles a cero.

A las órdenes del árbitro argentino Luis Pestarino, auxiliado en las bandas por Guillermo Velásquez, de Colombia, y Armando Marques, de Brasil, que cumplieron bien, los equipos presentaron estas alineaciones:

Unión Soviética: Rudakov (Pilguy), Istomin, Khurtsilava, Lovchev, Kaplichny (Olshanski), Semenov, Yakubik, Kunsov, Zanazanian, Andriasin y Blohin.

México: Ruiz, Trejo, Alvarez (Manzo), Martín de Campo, Razo, Barba, Márquez, Talavera, Regalado, Hernández y Borja.

Goles: 7 minutos.—Blohin se interna por la banda izquierda y empalma un duro remate (1-0).

13 minutos.—De nuevo Blohin, al recoger un rebote, anota el 2-0.

14 minutos.— Otra vez Blohin remata desde cerca (3-0).

58 minutos.—Semenov, en remate a media altura, establece el 4-0.

60 minutos.—Razo, en remate por abajo, marca para México (4-1).

Comentario.— La impresión pesimista que dominaba a los técnicos mexicanos antes del partido se cumplió en el transcurso de este. Apenas bastaron los quince primeros minutos para que los soviéticos sentenciaran la desigual lucha. Desigual porque mientras Unión Soviética presentó nada menos que a cinco de sus internacionales absolutos, México lo hizo con once muchachos aficionados, que pusieron todo el corazón, pero hubieron de inclinarse ante la abrumadora superioridad del rival.

Por México, Borja, Trelo y Talavera fueron los más destacados. Por los soviéticos Blohin y la zaga completa.

**POLONIA DERROTO A ALEMANIA ORIENTAL**

MUNICH, Sept. 1o. (EFE).—Polonia derrotó a Alemania Oriental, por dos goles a uno, en partido de futbol celebrado hoy en el estadio de Nuremberg, correspondiente al grupo "D" del torneo olímpico.

Se llegó al descanso con empate a un tanto.

## Trofeo al Ecuatoriano Jorge Delgado

MUNICH, 3 de septiembre. —El nadador ecuatoriano Jorge Delgado fue laureado esta mañana en la piscina olímpica con el trofeo "Caballeros de la Natación", 1971-1972, durante una ceremonia celebrada en presencia de los dirigentes de la Federación Internacional de Natación (FINA).

Javier Ostos de Mexico, presidente de la Sección Panamericana de la FINA, remitió al campeón panamericano de Cali, una medalla y el correspondiente diploma, que premia al mejor nadador de Sud America.

Hasta ahora solo fueron laureados por el mismo motivo, los brasileños Dos Santos y Jose Fiolo, el argentino Luis Nicolao y el peruano Luis Bello, que compite también en Munich.

Jorge Delgado, cuya alegría era visible al recibir la recompensa, declaró a France Presse que seguirá cursando estudios en Pasadena California.

Alli seguira entrenandose tambien para disputar los 200 metros mariposa en los primeros mundiales de natación que se celebraran en Belgrado el año venidero.

## El noruego Knudsen ganó medalla de oro en ciclismo

MUNICH, Sept. (EFE) El noruego Knut Knudsen ha vencido en la prueba ciclista de los 4,000 metros persecución individual, celebrada esta noche en el velódromo del parque olímpico conquistando la medalla de oro al batir al suizo Xaver Kurhmann con un tiempo de 4.45.74.

Kurhmann conquista la medalla de plata, con un tiempo de 4.51.96.

La medalla de bronce fue conquistada por el alemán federal Hans Lutz, que con un tiempo de 4.50.80 batió en la semifinal al australiano Christop Bysma, que hizo 4.54.93.

**PRUEBAS DE VELOCIDAD**

El francés Daniel Morelón se colocó en primera posición de la rueda preliminar de las pruebas de velocidad de los campeonatos olímpicos de ciclismo.

Los ganadores del grupo fueron:

Daniel Morelón, Francia, 11.71.

Sergei Kravtsov, Unión Soviética, 11.83.

MUNICH, Alemania.— SE CONECTARON. Ray Sales, (izquierda) de Estados Unidos, conecta con su izquierda al mismo tiempo que recibe un derechazo de Mames Montaque, de Israel. El triunfo correspondió al norteamericano por decisión.

## Violentos Incidentes en Munich

E.F.E.

MUNICH, 2 de septiembre— Violentos incidentes estallaron esta tarde en pleno centro de Munich, al disolver la policía una manifestación organizada por la Federación de la Juventud Comunista Alemana contra la guerra de Vietnam.

Según la policía, algunos grupos de manifestantes, de un total de 1,600, se salieron del cortejo y prosiguieron ilegalmente la manifestación. Varios de ellos —no se precisó el número— fueron detenidos y algunos otros, así como varios policías, resultaron heridos.

EL POPULAR
Canada's Largest Spanish Newspaper

## CAMPEONATO "UNIDAD NACIONAL ECUATORIANA"

TORONTO: UNA NOTA DE "CRACK"

PARTIDO

### Asoc Ecuatoriana vs INDEPENDIENTE

En interesante partido Independiente empató al equipo de la Asociación Ecuatoriana, cuadro que ganó el primer tiempo por estupendo gol de Jorge Ramírez, uno de los mejores hombres de la cancha. Fue un juego de raudas emociones donde primó el aspecto defensivo de las escuadras que pugnaban por mantener el arco sin score. Como en otras ocasiones, rivales de siempre, Aso e Independiente llegaron con ansias de triunfo y se mandaron un bonito partido.

Destacaron por la Aso Ecuatoriana Jorge Ramírez, penetrante y con visión de gol; y Carlos Barzola, que se está convirtiendo un arquero en ascenso. Siempre cuidando su portería con esmero y con veloces reflejos. Hizo un buen partido y se reveló en el cuidado de los tres palos. En la otra escuadra hicieron gala de juego superior, por una parte Cesar López, siempre con visión de gol y con pases perfectos poniendo la nota de peligro para Barzola, y desde luego mandándose un gran gol, el de empate; por este mismo equipo Mario Espinoza, ya conocido por su clase y calidad de juego. llevándose a sus contrarios e inyectando poderío a la escuadra Independentista. Estos 4 jugadores se llevaron la película del partido.

### Integrantes Asociacion Ecuatoriana

Carlos Barzola, Gustavo Ronquillo. Carlos Abad, Julio Ronquillo, Alfredo Monserrate, Policarpo Alava, Jorge Ramírez, Mauro Zambrano, Francisco Moncayo, Segundo Celleri y Gabriel Oliva. Cambios: Carlos Paredes (Ya no puede jugar... ni caminar) por Mauro Zambrano, y Rene Mancillo por Francisco Moncayo.

### Integrantes del INDEPENDIENTE

Carlos Esponiza, Jose Vega, Raul Loyola, Juan Marquez, Carlos Alarcón, Francisco Campuzano, Jorge Saa, Cesar Lopez, Mario Espinoza, Carlos Paz y Orlando Lopez. Cambios: Angel Altamirano (Raul Loyola) y Franko Liendo por Jose Vega (Buen Cambio).

Después del resultado de este encuentro finalizado 1 x 1, el día sábado 9 de los corrientes se efectuará el partido de desempate y final por la disputa del Primer Campeonato Interecuatoriano de Futbol. Asociación Ecuatoriana vs Independiente — Resultado: 1 x 1. Goleadores: Jorge Ramírez (Aso Ecuat) y Cesar López (Independiente). Arbitro: Sr. Carlos Vizueta — Jueces de Línea: Srs. Ramón Torres e Hilario Cercado. Cancha de Juego: Christie Park.

El juego final que se efectuará en Finch y Bathurst Stadium a las 6 de la tarde del día antes mencionado, de resultar empatado se definirá con un tiempo extra de 30 minutos, con nuevo empate, con el cobro de 5 penales y de anotar iguales, a la final se definirá por la suerte: con la moneda al aire.

Regatas

## Gran Bretaña, EU y Australia, Tienen Segura Medalla de Oro

KIEL (Vía Télex).— Al término de la quinta jornada de regatas que se llevan a cabo en este puerto dentro de los XX Juegos Olímpicos, tres países han asegurado las medallas de oro y son Gran Bretaña en "Flyin Dutchman" "Soling" Estados Unidos y Australia en clase "Dragon".

Rodney Pattison y Christopher Davies, de Gran Bretaña, ganaron ayer en su especialidad sin cometer faltas y tienen ahora 5.7 puntos negativos por 22.7 de los franceses Marc e Yves Pajot que tuvieron 3.0 puntos en contra en la quinta jornada.

RESULTADOS GENERALES DE AYER

DRAGON: 1.— Estados Unidos; 2.— Nueva Zelanda; 3.— Australia; 4.— Alemania Democrática; 5.— Dinamarca y sexto Noruega.

FLYING DUTCHMAN: 1.— Gran Bretaña; 2.— Francia; 3.— Alemania Federal; 4.— Australia; 5.— Nueva Zelanda; 6.— Dinamarca. Los mexicanos Miguel Fernando y Lorenzo Villaseñor ocuparon el 23o. lugar.

SOLING: 1.— Estados Unidos; 2.— Suecia; 3.— Gran Bretaña; 4.— Alemania Federal; 5.— Dinamarca; 6.— Francia. Armando Bauche, Daniel Escalante y Gerardo Esteban, de México, llegaron en 24o. lugar.

FINN: 1.— Alemania Democrática; 2.— Checoslovaquia; 3.— Italia; 4.— Grecia; 5.— Brasil; 6.— Suiza. Aquí, el mexicano Roberto Colliard llegó en 25o. lugar.

TEMPEST: 1.— Irlanda; 2.— Noruega; 3.— Austria; 4.— Estados Unidos; 5.— Francia; 6.— Gran Bretaña.

STAR: 1.— Brasil; 2.— Estados Unidos; 3.— Portugal; 4.— Australia; 5.— Suecia; 6.— Bahamas.

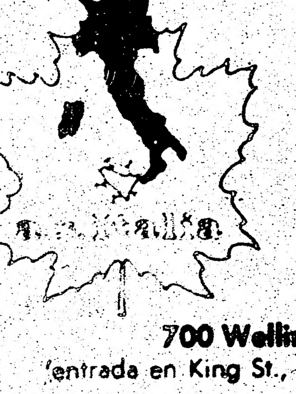
CLASIFICACIONES GENERALES HASTA AYER.

STAR: 1.— Suecia con 21 puntos negativos; 2.— Australia, 22.4; 3.— Alemania Federal, 29.7 y cuarto Brasil con 35.7

WEBER OPTICAL
550 College st. Toronto 4 Ont
tel. 923- 1714
LAS ULTIMAS NOVEDADES LLEGADAS DE
EUROPA EN ARMAZONES Y LENTES
ESPECIALISTAS en colocacion de lentes de contacto

E. Monteiro Plumbing & Heating
TEL 533-3992
GAS - DESAGUES - REPARACIONES
ALTERACIONES Y NUEVOS TRABAJOS
METRO LIC 9777
1247 DUNDAS STREET WEST
24 HORAS DE SERVICIO de emergencia

SUN TRAVEL IATA
641 BLOOR STREET WEST, TORONTO 174, ONT TELEPHONE 534-9291/2
Viajes especiales a precios bajos a COLOMBIA, PERU, URUGUAY, CHILE, ECUADOR, BRAZIL, y ESPANA para navidad
HABLAMOS ESPAÑOL.
Consultas gratis en todos sus problemas de Inmigración.
Preguntenos acerca de nuestras grandes facilidades de crédito.



Asociacion Deportiva Italia
Septiembre 12
las 8.30 pm. en el "Stanley Park"
700 Wellington Ave. W.
(entrada en King St., entre Bathurst y Dufferin)
A.S. Italia vs Toronto Croatia
Caballeros $2.00
Damas gratis
Niños hasta 12 años gratis
Estudiantes con carnet $0.50
Aparcamento gratis

# DEPORTES



*Resumen de la Jornada*

## Cayeron 7 Récords Mundiales y 8 Olímpicos

MUNICH, 4 de septiembre (De nuestros servicios informativos).— La séptima medalla de oro obtenida por el coloso de la natación universal, Mark Spitz, de Estados Unidos, y 15 nuevos récords, siete de ellos mundiales y el resto olímpicos, ha sido lo más sobresaliente en esta día en los XX Juegos Olímpicos.

Munich

Mark Spitz, cerró hoy con broche de oro su actuación olímpica haciéndo lo que nadie ha logrado hasta ahora en la historia de los Juegos Olímpicos: siete medallas de oro en una olimpiada.

Por si ello no fuera suficiente, todas las medallas de Spitz fueron acompañadas por sendos récords mundiales.

Hoy en compañía de Mike Stamn, Tom Bruce y Jerry Heidenreich, Spitz conquistó para los Estados Unidos la medalla de oro en los 4x100 relevo combinado hombres, imponiéndo además nueve récord mundial y olímpico con un tiempo de 3'48"16. El récord anterior pertenecía a Estados Unidos, con 3'52"4, desde el año pasado.

Por cierto que el mismo equipo, integrado por Stamn, Bruce, Spitz y Heidenreich, había ya superado en eliminatorias el récord mundial y olímpico con 3'51"98.

Karen Moe, de Estados Unidos impuso nuevo récord olímpico y mundial, amén de ganar la medalla de oro en 200 metros mariposa damas, con 2'15"57. La marca anterior pertenecía a Rose Marie Kother, de Estados Unidos con 2'18"32. Dicha marca la superó también hoy en las eliminatorias, Ellie Daniel, de Estados Unidos con 2'17"18.

En 200 metros dorso damas, Melissa Belotte, de Estados Unidos, impuso nuevo récord olímpico y mundial con 2'19"19. La marca anterior era de Pokey Watson, de Estados Unidos con 2'24"8. Registro que habían superado sucesivamente este día, Susie Atwood, de Estados Unidos con 2'22"13 y la propia Melissa Belotte, con 2'20"58.

Por su parte, Mike Burton, de Estados Unidos impuso nuevo récord olímpico y mundial en los 1,500 metros con 15'52"58. La marca anterior era de 15'52"9.

Finalmente, Roland Matthes, de Alemania Oriental, empató su propio récord mundial en los 100 metros dorso varones con 56"3.

En atletismo, dos nuevos ... mundiales y dos olímpicos, aparte de las medallas correspondientes a las finales programadas para hoy, fue el balance de la jornada en dicha rama este día.

La gran protagonista de la jornada fue la alemana federal Ulrike Meyfarth, que superó el casi legendario récord del mundo en salto de altura que poseía la rumana Yolanda Balas. La nueva marca es de 1.92 metros, en tanto que la anterior era de 1.90 metros.

El otro recórd mundial lo consiguió la soviética Lidmila Bragina en los 1.500 metros, prueba que hoy hizo su debut oficial en los Juegos Olímpicos, pues hasta ahora no había sido admitida como distancia olímpica. El debut no pudo ser más satisfactorio, pues la Bragina situó su recórd mundial anterior en menos tiempo.

Los récords olímpicos se lograron en la final de los 3,000 metros con obstáculos, por obra de Kipchoger Keino, de Kenia, que realizó una gran carrera con 8:23.6 mejorando con dos décimas de segundo el récord de Biwett, no así el mundial que es de 8.22.

El otro récord olímpico lo impuso la germana oriental Monika Zehrt, con 51.46 en los 400 metros planos, en prueba de semifinales.

## Spitz Ganó Ayer su 7a. Medalla y Estableció 'Marca de Marcas'

MUNICH, 4 de septiembre Mark Spitz, el coloso de la natación universal, cerró hoy con broche de oro su presentación olímpica, haciendo lo que nadie logró hasta ahora en la historia de los juegos: siete medallas de oro en una sola Olimpiada.

Por si ello no fuera suficiente, todas las medallas de Spitz fueron acompañadas de sendos récords mundiales.

Cuatro de sus galardones fueron premio a actuaciones individuales y las otras tres, por figurar entre los componentes del equipo vencedor.

Brasil, por medio de su especialista en triple salto, Nelson Prudencio, salvó el honor de la novena jornada de la vigésima Olimpiada, ganando la medalla de bronce con 17.05 metros, registro que contrasta con los 17.27 que hizo para ganar la medalla de plata en México, en 1968.

En el que parece un esfuerzo gigantesco para recuperar el terreno perdido en otras actividades deportivas en los días pasados, otro brasileño, Jorg Bruder, campeón mundial de la clase Star de Yatismo, ganó la quinta carrera olímpica. Esta victoria le sitúa en cuarta posición en la clasificación general, cuando aún faltan dos pruebas para decidir la medalla de oro de esta especialidad.

Bruder está bien clasificado y aún podría aspirar a conseguir algún premio importante.

**CINCO MARCAS MUNDIALES, PULVERIZADAS**

Cinco marcas mundiales, cuatro de ellas de natación en el último día olímpico para esta modalidad, fueron pulverizadas en la última jornada.

Ludmila Bragina, de la Unión Soviética, puso la marca universal de 1.500 metros de atletismo femenina en 4.06.5, rebajando nada menos que en 3.1 segundos, la que tenía la alemana oriental Karin Burneleit.

Las otras cuatro marcas corrieron a cargo de nadadores norteamericanos.

Kren Moe dejó los 1,200 metros mariposa del mundo en 15,57.

Michael Burton estableció en 15:52,18 los 1.500 metros para varones.

Melissa Belote dejó en 2:19,19 el récord de los 100 metros espalda que ella misma había establecido esta mañana, en semifinales, en 8:20,58.

Por último, el equipo de 4x100 combinados, del que Spitz era la gran estrella, destruyó con 3:48,16 la marca anterior de 3:50,4.

Spitz había logrado ya las medallas de oro en 100 y 200 libres, 100 y 200 mariposa y colaboró con su equipo a batir los récords mundiales de 400 y 800 metros libres.

En la final de 4 x 100 metros combinados, Brasil hizo quinto, con 3:57,8., a todas luces un bonísimo registro.

Detrás de Brasil quedaron Japón, Gran Bretaña, y Hungría.

**CAMPEON ELIMINADO**

En la final de 1,500 metros, segundos antes de darse la partida, el norteamericano Rick Demont, campeón mundial, fue eliminado. Un dictamen clínico daba positiva la prueba de haber tomado estimulantes.

### *Así van en Atletismo*

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| URSS | 3 | 5 | | 2 | 2 | 1 | 8 | 76 |
| Alemania Democrática | 4 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 8 | 75 |
| Kenia | 1 | 1 | 1 | | 1 | 1 | 3 | 23 |
| Bulgaria | | 2 | | 2 | | 1 | 2 | 21 |
| Gran Bretaña | 1 | | 1 | 1 | | 3 | 2 | 21 |
| Finlandia | 1 | | 1 | 1 | | 1 | 2 | 19 |
| Checoslovaquia | 1 | | 1 | | 1 | | 2 | 17 |
| Uganda | 1 | | | | | | 1 | 10 |
| Cuba | | 1 | | | | | | 8 |
| Australia | | 1 | | | | | 1 | 7 |
| Bélgica | | 1 | | | | | 1 | 7 |
| Jamaica | | | 1 | | 1 | | 1 | 7 |
| Austria | | | 1 | | | | 1 | 6 |
| Italia | | | 1 | | | 1 | 1 | 6 |
| Brasil | | | 1 | | | 1 | 1 | 5 |
| Etiopía | | | 1 | | | | 1 | 5 |
| Suecia | | | 1 | | | | 1 | 5 |
| Rumania | | | | 1 | | | 1 | 4 |
| Yugoslavia | | | | 2 | | | | 4 |
| España | | | | | 1 | | | 3 |
| Polonia | | | | | 1 | | | 3 |
| Canadá | | | | | 1 | | | 2 |
| Hungría | | | | | 1 | | | 2 |
| Noruega | | | | | 1 | | | 2 |
| Ghana | | | | | | 1 | | 1 |

MUNICH, Alemania.- SALTO TRIPLE. Jeb Craft, de Estados Unidos, calificó para el siguiente turno eliminatorio de salto triple, gracias a esta actuación Radiofoto

## Basquetbolista Excluído por Estar Drogado

MUNICH, 3 de septiembre —El jurado de apelación de la Federación Internacional de Baloncesto ratificó esta noche el resultado del partido Puerto Rico Yugoslavia (79-74), pero excluyó al jugador latinoamericano Miguel Coll, por dopaje.

Con esta decisión quedó confirmada la calificación de Italia para las semifinales con Estados Unidos, la URSS y Cuba, mientras Yugoslavia quedó eliminada.

El secretario general de la FIBA (Federación Internacional de Baloncesto) Jones precisó al final de la reunión que de repetirse el caso examinado hoy, la Federación portorriqueña quedaría excluída por tiempo indeterminado.

## El Japonés Kawaguchi, oro en Judo

MUNICH, 4 de septiembre El japonés Takao Kawaguchi conquistó la Medalla de Oro de judo en peso liviano, al vencer esta noche en 39 s. y por im... al fornido ... Bakaaavaa.

Este se adjudicó la medalla de plata y las de bronce quedaron en manos del norcoreano Yong Ik Kim y el francés Jean Jacques Mounier.

Tanto el mongol como el norcoreano habían sido ganadores del torneo de repechaje, el segundo a costa del cubano Héctor Rodríguez, a quien venció por ippon en 2m 14.

En los dos últimos combates, el japonés demostró que el judo es cosa de su patria. El duro Yong Ik Kim resistió bravamente durante 5m 58.

### Tabla Final de Natación
### *EU: 43 Medallas*

Al terminar las competencias de natación de los XX Juegos Olímpicos, la aplanadora de los Estados Unidos sigue reinando. Pues de las 29 finales que hubo lograron ganar 18 de ellas y en total cosecharon 43 preseas, o sea, 18 de oro, 13 de plata y 12 de bronce. De todas estas medallas, siete de oro fueron ganadas por el "Monstruo de la Piscina Azul", Mark Spitz.

Las once medallas de oro restantes fueron para Australia cinco, Alemania Democrática, Suecia y Japón dos cada uno. Mientras que la Unión Soviética no logró ninguna, conformándose con dos de plata y tres de bronce.

| | 1o | 2o | 3o | 4o | 5o | 6o | TM | TP |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 Estados Unidos | 18 | 13 | 12 | 15 | 7 | 4 | 43 | 394 |
| 2 Australia | 5 | 3 | 2 | 2 | 4 | | 10 | 91 |
| 3 Alemania Democrática | 2 | 5 | 2 | 3 | 4 | 5 | 9 | 87 |
| 4 URSS | | 2 | 3 | 2 | 1 | 2 | 5 | 39 |
| 5 Alemania Federal | | 1 | 3 | 1 | 4 | 5 | 4 | 34 |
| 6 Canadá | | 2 | 2 | | 3 | 1 | 4 | 31 |
| 7 Suecia | 2 | | | 2 | | 2 | 2 | 28 |
| 8 Hungría | | 1 | 2 | 2 | 2 | 1 | 3 | 28 |
| 9 Japón | 2 | | 1 | | 1 | 2 | 3 | 29 |
| 10 Italia | | 1 | 2 | | | | 3 | 17 |
| 11 Gran Bretaña | | 1 | | | | 1 | 1 | 8 |
| 12 Holanda | | | | | 2 | 3 | | 7 |
| 13 Brasil | | | | 1 | 1 | 1 | | 6 |
| 14 Ecuador | | | | 1 | | | | 3 |

## Los Ciclistas se Preparan Para la de Gran Fondo

MUNICH, 4 de septiembre Los ruteros que intervendrán pasado mañana en la gran carrera de fondo del Torneo Olímpico de Ciclismo, de los XX Juegos Olímpicos, realizan las últimas prácticas para esa prueba con la que concluye ese deporte.

México, Argentina, Colombia, Cuba serán los equipos latinoamericanos que participarán en la competencia de 180 kilómetros. Los directores técnicos de esos equipos, aún no han inscrito los hombres que tomarán parte y ello se espera se haga hoy por la noche.

Bikoe
A LEADER IN PEST CONTROL SERVICES AND PRODUCTS
CONTROL DE ROEDORES E INSECTOS
Nuestro establecimiento en 434 Queen St. E. (esquina Sackville) puede abastecerle con el producto adecuado e instrucciones para destruir escarchos, hormigas, ratas, ratones, chinches y todo tipo de insecto hogareño.
Si usted desea podemos solicitar a uno de nuestros empleados licenciados y experimentados a eliminar estos insectos de su hogar o negocio
ESTIMACION GRATUITA — TRABAJO GARANTIZADO
BIKOE MFG. CO. LTD. 434 QUEEN ST. E. TORONTO.
363-8821

## Los Rusos Ganaron en Waterpolo Aunque Fueron muy Abucheados

Enviado Especial

MUNICH, 4 de septiembre En un pleito feroz, una feria de marrullerías, codazos, rasguñones, patadas y surtido rico de faules, se convirtió el último juego de waterpolo Olímpico: Rusia contra Hungría.

No fue buen juego. Porque no resulta agradable presenciar una competencia que al final de cuentas tiene poco de deportivo. En donde reina la violencia y en la que el árbitro dio un concierto de silbatazos y sacó prácticamente a todos los jugadores de ambos bandos en cierto momento. No fue deporte, fue pleito.

Los rusos tuvieron su ayudita de parte del árbitro. Cuando el tiempo estaba por terminarse y el empate a tres no se resolvía, los soviéticos se dedicaron a hacer tiempo hasta que se oyó el silbatazo final. Quedaron empatados, pero por medio de goles, el ganador resultó ser la URSS.

De estos juegos, que yo sepa, fue la primera premiación olímpica acompañada con chiflidos y protestas; los rusos abucheados y los hungas aplaudidos con gran dolor.

En el tercer puesto, también por medio de goles quedó el equipo norteamericano, ganando al equipo italiano por 6-5. Por su parte Yugoslavia derrotó a Alemania Occidental al son de 5-4, Rumania venció a Australia por 5-3, Cuba y Bulgaria empataron a 4.

El último gol, el del empate a 6, entre los waterpolistas rusos y norteamericanos. El epílogo de un gran encuentro. Radiofoto

### Opina el que Quedó en 2o. Lugar

## "Corre Como Payaso, Borzov no es el más Rápido del Mundo"

MUNICH, 4 de septiembre De nuestras agencias "El señor Borzov no es el hombre más rápido del mundo", declaró hoy ante la prensa el negro norteamericano Larry Black, medalla de plata en 200 metros.

"En los 100 metros le faltó la competencia de mis compatriotas Robertson y Hart —añadió— por lo que no creo que haya roto la hegemonía norteamericana en el "sprint". Por lo demás —continuó— no es cierto que nosotros, los norteamericanos, seamos unos bocazas, como declaró el señor Borzov ante la prensa".

"Tengo que decir —terminó Black— que no comprendo la manía del señor Borzov de mirar a los lados mientras corre. En las eliminatorias parecía un payaso".

SALTO COMO CABALLO.— Después de triunfar en lo que calificó de "carrera secundaria", batiendo el récord olímpico, el keniano Kip Keino se disculpó hoy por su estilo en la carrera de obstáculos de 3,000 metros. Se le recordó que en una ocasión afirmó que la carrera de obstáculos era "un evento para animales". Se concretó a decir que su estilo no es tan bueno: "estoy saltando como un caballo".

Ciclismo

## Las 2 Alemanias Hicieron el 1-2 en los 4,000 Metros Persecución

MUNICH, 4 de septiembre Las Alemanias hicieron el 1-2 en la final de 4,000 metros de persecución por equipos. La de oro fue para la Occidental y la de plata para la Oriental. Gran Bretaña se adjudicó la de bronce, mientras los polacos llegaron en cuarto lugar.

La entrega de preseas fue hecha por el presidente del Comité Olímpico Internacional, Avery Brundage, en medio de un verdadero manicomio por la algarabía del público que festejaba ruidosamente el triunfo de los germanos.

El duelo entre las dos alemanias que salieron a la pista a disputarse la presea de oro se impusieron los de la Occidental con un tiempo de 4 minutos 22 segundos 14 centésimos, que les dio la medalla.

Sus vecinos marcaron un tiempo de 4.25.25, para quedarse con la presea de plata.

Juergen Colombo, Guenter Hartiz, Udo Hempel y Guenter Schumacher fueron los autores de la hazaña, quienes corrieron a una velocidad promedio de 54.932 kms.

La celebración del 1-2 entre el público fue ensordecedor y mientras los occidentales daban la vuelta al óvalo para agradecer las aclamaciones delirantes de los espectadores, hubo ocasiones en que se treparon a las tribunas para abrazar a familiares y amigos.

Munich 72

### Cuadro de Medallas

## Nuevamente la URSS va Adelante

MUNICH, 4 de septiembre Lista de medallas ganadas en los juegos olímpicos después del noveno día de competencias.

| PAIS | Oro | Plata | Bronce | Total |
|---|---|---|---|---|
| 1.— URSS | 26 | 21 | 16 | 63 |
| 2.— EE.UU | 25 | 25 | 21 | 71 |
| 3.— Alemania Oriental | 16 | 14 | 18 | 48 |
| 4.— Japón | 12 | 6 | 8 | 26 |
| 5.— Alemania Occidental | 8 | 6 | 9 | 23 |
| 6.— Australia | 5 | 6 | 2 | 13 |
| 7.— Italia | 5 | 3 | 6 | 14 |
| 8.— Polonia | 4 | 3 | 2 | 9 |
| 9.—Suecia | 4 | 2 | 3 | 9 |
| 10.— Bulgaria | 3 | 7 | 1 | 11 |
| 11.— Gran Bretaña | 3 | 3 | 4 | 10 |
| 12.— Hungría | 2 | 7 | 11 | 20 |
| 13.— Noruega | 2 | 1 | 0 | 3 |
| 14.— Checoslovaquia | 1 | 3 | 2 | 6 |
| 15.— Francia | 1 | 1 | 5 | 7 |
| 16.— Kenya | 1 | 1 | 1 | 3 |
| 17.— Nueva Zelanda | 1 | 1 | 0 | 2 |
| 18.— Holanda | 1 | 0 | 1 | 2 |
| 19.— Finlandia | 1 | 0 | 2 | 3 |
| 20.— Corea del Norte | 1 | 0 | 2 | 3 |
| 21.— Dinamarca | 1 | 0 | 0 | 1 |
| 22.— Uganda | 1 | 0 | 0 | 1 |
| 23.— Canadá | 0 | 2 | 2 | 4 |
| 24.— Suiza | 0 | 2 | 0 | 2 |
| 25.— Mongolia | 0 | 2 | 0 | 2 |
| 26.— Rumania | 0 | 1 | 3 | 4 |
| 27.— Austria | 0 | 1 | 2 | 3 |
| 28.— Iran | 0 | 1 | 1 | 2 |
| 29.— Turquía | 0 | 1 | 0 | 1 |
| 30.— Libano | 0 | 1 | 0 | 1 |
| 31.— Colombia | 0 | 1 | 0 | 1 |
| 32.— Corea del Sur | 0 | 1 | 0 | 1 |
| 33.— Argentina | 0 | 1 | 0 | 1 |
| 34.— Bélgica | 0 | 1 | 0 | 1 |
| 35.— Brasil | 0 | 0 | 2 | 2 |
| 36.— Etiopía | 0 | 0 | 1 | 1 |
| 37.— Cuba | 0 | 0 | 1 | 1 |
| 38.— Jamaica | 0 | 0 | 1 | 1 |

714 COLLEGE ST. TEL.: 535-1924
Agencia de Viajes
Los Cinco Continentes
A VUESTRO SERVICIO
Cuenta con personal especializado en problemas de inmigración, además de viajes aéreos y marítimos, pasaportes, visas, incomtax, etc. etc.
Consúltenos sin compromiso

INMEJORABLE UBICACION

$25,000 precio total $3,000 pago inicial
En Eglinton y Keele
Casa de 7 cuartos en excelente distrito residencial
Colegios, transporte y tiendas en los alrededores
Favor llamar
Gerhard Richter, Real Estate
Broker
Tel. 763-5877

FACILIDADES DE CREDITO
PRECIOS RAZONABLES
shoppers FURNITURE mart
1103 BLOOR ST. WEST, TORONTO 4, ONTARIO
Joseph Feldberg

EL POPULAR
SEMANARIO CASTELLANO CANADIENSE
CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
CUPON DE SUBSCRIPCION
NOMBRE: ______
DIRECCION: ______
CIUDAD ______ ZONA ______ PROVINCIA ______
NACIONALIDAD: ______ TELEFONO ______
MARQUE CON "X" 6 MESES ☐ $ 4.00 | MARQUE CON "X" UN AÑO ☐ $7.00 | MARQUE CON "X" DOS AÑOS ☐ $12.00
NOTA:
Se ruega enviar a nuestra Casilla Postal el cheque por el término deseado conjuntamente con este cupón.
COMUNIQUE EN LA MAYOR BREVEDAD POSIBLE SU CAMBIO DE DOMICILIO
P. O. BOX 1108 – ADELAIDE STREET STATION
TORONTO 1, ONTARIO/CANADA
PARA CUALQUIER INFORMACION LLAME AL: 767-0443